

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Mandarin Corner
mandarincorner.org



Scan to follow us on WeChat

Note: If you copy and paste from this PDF, you might get problems with the fonts. To solve this, go to mandarincorner.org > Listen to Audio with Transcript > Copy and paste from there

1

Dàjiā hǎo, huānyíng láidà Mandarin Corner! Wǒ shì Eileen.

大家好，欢迎来到 Mandarin Corner！我是 Eileen。

Hi everyone! Welcome to Mandarin Corner! I'm Eileen.

2

Wǒ chángcháng huì zài wǎnfàn hòu qù jiā fùjìn de xī jiē sànbù,

我常常会在晚饭后去家附近的西街散步，

I often take a walk in the nearby West Street after dinner

3

nàlǐ yě shì yóukè zuì mìjí de dìfāng,

那里也是游客最密集的地方，

where most tourists gather,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

4

yīncǐ a dào le wǎnshang huì shífēn de rènao.

因此啊到了晚上会十分地热闹。

so it's very lively at night.

5

Yǒuyīcì wǒ jiù zhùyì dào

有一次我就注意到

Once, I noticed

6

yī gè liǎn bèi shāoshāng de nánshēng zài jiē biān bǎidìtān.

一个脸被烧伤的男生在街边摆地摊。

on the sidewalk a stall that was set up by a guy whose face was burned.

7

Tā yībiān dǎgǔ, yībiān mài zhe USB, guāngpán zhīlèi de xiǎo shāngpǐn.

他一边打鼓，一边卖着 USB、光盘之类的小商品。

He was playing drums while selling small items such as USBs and VCDs.

8

Dāngshí wǒ jiù hěn hàoqí zài tā shēnshang fāshēng le shénme,

当时我就很好奇在他身上发生了什么，

I was curious about what happened to him,

9

yúshì wǒ còu shàngqián qù guānkàn tā dǎgǔ.

于是我凑上前去观看他打鼓。

so I got closer to watch him play the drums.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

10

Nà wèile zhīchí tā, wǒ xiàng tā mǎi le yī gè USB

那为了支持他，我向他买了一个 USB

To support him, I bought a USB

11

bìng shùnbìan yǔ tā jiāotán le yīhuìr.

并顺便与他交谈了一会儿。

and talked with him for a while.

12

Tā yě shífēn de yuànyì bìngqiě tǎnchéng de gēn wǒ fēnxiǎng le tā de gùshi.

他也十分地愿意并且坦诚地跟我分享了他的故事。

He willingly opened up to share his story with me.

13

Tā de tánǔ hé tā duì zhège bùxìng shìjiàn de dànrán xīntài,

他的谈吐和他对这个不幸事件的淡然心态，

His speech, his matter-of-fact attitude towards the unfortunate event,

14

yǐjī lèguān de rénshēng tàidu lìng wǒ yìnxiàng shēnkè.

以及乐观的人生态度令我印象深刻。

and his optimistic attitude towards life, left me a with deep impression.

15

Yīncǐ a dāngshí wǒ jiù zài xiǎng,

因此啊当时我就在想，

So right then, I was thinking that

The Alarming Decline in China's Birth Rate

16

yǐhòu yǒu jīhuì wǒ yīdìngyào cǎifǎng tā.

以后有机会我一定要采访他。

I wanted to interview him if I got the opportunity in the future.

17

Jīntiān ne wǒmen jiù fēicháng róngxìng de yāoqǐng dào GāoXiáng

今天呢我们就非常荣幸地邀请到高翔

So today, we are honored to have Gao Xiang

18

lái gēn dàjiā fēnxiǎng tā de rénshēng gùshi.

来跟大家分享他的人生故事。

share his life story with us.

19

Dàjiā hǎo, wǒ jiào Gāo Xiáng,

大家好，我叫高翔，

Hello everyone! My name is Gao Xiang.

20

láizì Guǎngdōng, jīnnián sānshí yī suì.

来自广东，今年三十一岁。

I am from Guangdong, and I am 31 years old.

21

Nǐ de liǎn shì zěnmē shòushāng de?

你的脸是怎么受伤的？

How did your face get injured?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

22

Xiǎoshíhou bèi huǒ shāo shāng.

小时候被火烧伤。

I was burned when I was a child.

23

Nàge shíhou jǐsuì? | Sì suì de shíhou

那个时候几岁? | 四岁的时候

How old were you? | I was four.

24

Zěnmē fāshēng de ne?

怎么发生的呢?

How did it happen?

25

Zìjǐ gēn wǒ de tángdì zài xuéxiào wánhuǒ,

自己跟我的堂弟在学校玩火,

My cousin and I were playing with fire at a school

26

yīnwèi nàshíhou wǒ mā shì lǎoshī, méiyǒu rén dài zhe wǒmen.

因为那时候我妈是老师, 没有人带着我们。

because my mother was a teacher and no one was looking after us.

27

Suǒyǐ wǒmen liǎng gè jiù zìjǐ pǎo dào

所以我们两个就自己跑到

So the two of us went to

The Alarming Decline in China's Birth Rate

28

xuéxiào de chái fáng lǐmiàn diǎnhuǒ.

学校的柴房里面点火。

the school's kitchen to light a fire.

Note: 柴房 is a house for storing woods for cooking, but sometimes people use it to refer to a kitchen, especially in the old days.

29

Dìyī gēn huǒchái tā shì shāo zháo le, dànshì hěn kuài de xīmiè le.

第一根火柴它是烧着了，但是很快地熄灭了。

The first match lit, but (we thought) it went out quickly.

30

Ránhòu wǒmen bǎ tā rēng zài dì xia,

然后我们把它扔在地下，

So, we threw it on the ground

31

xiàmiàn shì yǒu hěn duō de nàxiē cóngcǎo.

下面是有很多的那些丛草。

where there was a lot of grass.

32

Gān de nàzhǒng? | Duì, fēicháng gān

干的那种? | 对，非常干

The dry kind? | Yes, very dry.

33

Érqiě nàshíhou gānghǎo shì Yuándàn jié, yòu hěn gānzào

The Alarming Decline in China's Birth Rate

而且那时候刚好是元旦节，又很干燥

In addition, it happened to be (around) New Year's Day, so the weather was dry

34

ránhòu hěn róngyì de jiùshì chǎnshēng le huǒhuā,

然后很容易地就是产生了火花，

which could easily lead to sparks,

35

ránhòu jiù shāo zháo le.

然后就烧着了。

and so (the fire) started.

36

Dànshì wǒmen bìng méiyǒu zhùyì dào, wǒmen wǎng lǐmiàn zǒu le.

但是我们并没有注意到，我们往里面走了。

But we didn't notice it because we went (a little bit more) inside.

37

Dāng wǒmen huí guo tóu de shíhou

当我们回过头的时候

By the time we turned around,

38

cái fāxiàn wàimiàn yǐjīng shì hěn dà de huǒ.

才发现外面已经是很大的火。

we saw a big fire (behind us).

39

Dāngshí wǒmen yīnwèi xiǎo ma,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

当时我们因为小嘛，

Since we were young at that time,

40

zǒng yǐwéi bǎ nàxiē chái wǎng wài tuī jiù kěyǐ mièdiào nàxiē huǒ.

总以为把那些柴往外推就可以灭掉那些火。

we thought that the fire would go out if we pushed firewood onto it.

41

Á? Nà bù yuèláiyuè dà le?

啊？那不越来越大了？

What? Wouldn't it make it even stronger?

42

Jiùshì zhège yìsi a

就是这个意思啊

That's exactly what I meant.

43

Hěn kuài de yīnwèi nàlǐ de yān tài dà le,

很快地因为那里的烟太大了，

The smoke got stronger and very soon,

44

wǒmen liǎng gè xiǎohái jiù yūn le guòqu le.

我们两个小孩就晕过去了。

the two of us passed out.

45

Dāngshí shì shéi fāxiàn le nǐmen,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

当时是谁发现了你们，

Who found out about this

46

ránhòu bǎ nǐmen sòng dào yīyuàn qù de?

然后把你们送到医院去的？

and sent you guys to the hospital?

47

Shì xuéxiào de yīxiē xuésheng,

是学校的一些学生，

Some students in the school

48

tāmen jiù juéde chúfáng nàlǐ de huǒ hǎoxiàng juéde hěn dà,

他们就觉得厨房那里的火好像觉得很大，

felt that the fire in the kitchen seemed to be big

49

ránhòu yòu yǒu hěn duō de yān.

然后又有很多的烟。

and that there was a lot of smoke.

50

Hòulái lǎoshī jiù guòqù kàn, cái fāxiàn le wǒmen.

后来老师就过去看，才发现了我们。

Later, teachers went over to look and found us.

51

Nàhuìr yǒu jiùhùchē ma? | Yǒu, zhèn shàng de

The Alarming Decline in China's Birth Rate

那会儿有救护车吗？ | 有，镇上的

Was there an ambulance (nearby) at that time? | Yes, from our town.

52

Qù yīyuàn de lùshang nǐ yǒu zhījué ma?

去医院的路上你有知觉吗？

Were you conscious on the way to the hospital?

53

Zài lùshang de shíhou xǐng guo yī huí,

在路上的时候醒过一回，

I woke up once on the way

54

ránhòu jiù tīngdào wǒ mā zài chē shang yīzhí kū gè bùtíng,

然后就听到我妈在车上一直哭个不停，

and heard my mother crying in the vehicle.

55

hěn kuài yòu yūn guòqu le.

很快又晕过去了。

(But) I soon passed out again.

56

Qù dào yīyuàn zhīhòu wǒ yě xǐnglái le yī cì,

去到医院之后我也醒来了一次，

I woke up one more time after I got to the hospital

57

yě shì tīngdào wǒ mā hái zài kū, dàn hěn kuài háishi yūn guòqu le.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

也是听到我妈还在哭，但很快还是晕过去了。

and my mother was still crying, but very soon I passed out again.

58

Sì suì de shíhòu jiù yǐjīng jìde hěn qīngchū le? | Mómó huhu ba

四岁的时候就已经记得很清楚了？ | 模模糊糊吧

You were only four and you can remember it clearly? | Only vaguely.

59

Shāoshāng le duōshao?

烧伤了多少？

How much (of your body) got burned?

60

Jiùshì shāoshāng de miànjī yǒu duōshao?

就是烧伤的面积有多少？

What area of (your body) was burned?

61

Dàgài yǒu bǎifēnzhī sìshí zuǒyòu.

大概有百分之四十左右。

About forty percent.

62

Jīběishang jiùshì cóng bózi dào tóubù shāoshāng le, hái yǒu shǒu

基本上就是从脖子到头部烧伤了，还有手

Basically, it burned my neck, head, hands,

63

dànshì shēnshang jīběishang shì méiyǒu tài dà de wèntí,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

但是身上基本上是没有太大的问题，

but I didn't get much (injury) to the rest of my body

64

jiù yǒu yīdiǎndiǎn de shāngbā, hái yǒu zhège tuǐ bù

就有一点点的伤疤，还有这个腿部

except for a few scars. Also, my legs (got burned).

65

Jiù dōu shì kàndéjiàn de dìfang. | Duì

就都是看得见的地方。| 对

So, all the visible areas (got burned). | Right.

66

Nǐ de shǒu hǎoxiàng shāoshāng bǐjiào yánzhòng.

你的手好像烧伤比较严重。

Your hands appear to have been severely burned.

67

Shǒu bù dāngshí shì zuò le yī cì shǒushù,

手部当时是做了一次手术，

My hands had an operation

68

jiùshì bǎ zhèlǐ zhōngjiān gěi qiē kāi le,

就是把这里中间给切开了，

in which the middle was cut open

69

jiù wèile nénggòu gèng fāngbiàn shǐyòng kuàizi, xiězi dēngděng.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

就为了能够更方便使用筷子、写字等等。

to make it easier for me to use chopsticks, to write and so on.

70

Nǐ xiànzài jiùshì ná kuàizi

你现在就是拿筷子

You have no problem using chopsticks

71

ná shénme dōngxi dōu méiyǒu wèntí, shì ba?

拿什么东西都没有问题，是吧？

and grabbing things, right?

72

Dōu hěn fāngbiàn, méiyǒu wèntí.

都很方便，没有问题。

It's all convenient and no problem.

73

Zhège yě guò le mán duō nián de,

这个也过了蛮多年的，

It's been quite a lot of years,

74

nǐ shēnshang hái huì tòng ma? | Bù huì le.

你身上还会痛吗？ | 不会了。

do you still feel physical pain? | Not anymore.

75

Chúle zhiliáo zhège shēnshang de yīxiē shāng,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

除了治疗这个身上的一些伤，

In addition to treating the injuries on your body,

76

hái yǒuméiyǒu zuò yīxiē zhěngxíng de shǒushù?

还有没有做一些整形的手术？

did you get any plastic surgery?

77

Jīběnshàng jiùshì zài yīxiē shēntǐ shàng méiyǒu shāoshāng de bùwèi

基本上就是在一些身体上没有烧伤的部位

Basically, they took parts of my body where the skin wasn't burned

78

jiù huì qiē yīxiē pífu lái xiūbǔ.

就会切一些皮肤来去修补。

and use them to repair the (burned areas).

79

Liǎn shàng yǒu xiū ma? | Yě yǒu

脸上有修吗？ | 也有

Did your face get repaired? | Yes.

80

Nà suǒyǐ nǐ zhège shāoshāng de hái shì tǐng yánzhòng de? | Shì

那所以你这个烧伤的还是挺严重的？ | 是

So your burns were quite severe? | Yes.

81

Zhège huǐfùqī yǒu duō cháng?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

这个恢复期有多长？

How long was the recovery?

82

Yī nián de shíjiān

一年的时间

A year.

83

Zhěnggè huīfùqī nǐ dōu zài yīyuàn?

整个恢复期你都在医院？

You were in the hospital for the entire recovery period?

84

Duì, yī nián duō hòu cái chūyuàn.

对，一年多后才出院。

Yes, I was discharged from the hospital more than a year later.

85

Zhège yī nián shíjiān nǐ yǒu shénmeyàng de jìyì ma?

这个一年时间你有什么样的记忆吗？

Do you have any memories of this one-year period?

86

Jīběnshàng shì méi tài dà de jìyì.

基本上是没太大的记忆。

Not too much.

87

Jiùshì zài zhōngtú de shíhou xīng guòlai le jǐ huí,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

就是在中途的时候醒过来了几回，

I (only remember) waking up a few times during that period

88

jiù yīnyīnyuēyuē tīngdào wǒ mā zài gēn wǒ bà chǎojià,

就隐隐约约听到我妈在跟我爸吵架，

and vaguely hearing my mother argue with my father.

89

yǒudeshíhòu jiù tīngdào wǒ mā zài kū.

有的时候就听到我妈在哭。

Sometimes, I heard her cry.

90

Tāmen dōu chǎo shénme ne?

他们都吵什么呢？

What were they arguing about?

91

Kěnéng yīfāngmiàn yīnwèi běnlái wǒ zhùyuàn de yālì yě dà,

可能一方面因为本来我住院的压力也大，

Maybe one reason was due to the (financial) pressures because I was in the hospital.

92

nàshíhòu nàge niándài yīnwèi bǐjiào qióng.

那时候那个年代因为比较穷。

(Generally), people at that time were very poor.

93

Zhège fèiyòng nǐ zhīdào dàgài yǒu duōshao ma?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

这个费用你知道大概有多少吗？

Roughly, do you know how much it cost?

94

Zài dāngshí shì huā le shíjǐ wàn.

在当时是花了十几万。

It cost hundreds of thousands of (yuan).

95

Suàn mán duō de a? Shì jiǔ jǐ nián, duì ba? | Duì, jiǔ wǔ nián

算蛮多的啊？是九几年，对吧？ | 对，95 年

That was quite a lot for the 90s, right? | Yes, 1995.

96

Jiù shāoshāng zhīhòu shénmeshíhou qù shàng le xué?

就烧伤之后什么时候去上了学？

When did you (start) to go to school after your injury?

97

Chūyuàn zhīhòu jiù mǎshàng qù dúshū le.

出院之后就马上去读书了。

I went to school immediately after I left the hospital.

98

Wǔ suì de shíhou jiù qù le? | Duì, dāngshí dú de shì yòu'éryuán.

五岁的时候就去了？ | 对，当时读的是幼儿园。

You went there when you were five? | Right, I went to kindergarten.

99

Gāng kāishǐ jìn rù xuéxiào de shíhou,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

刚开始进入学校的时候，

When you first went to school,

100

huìbùhuì juéde biéde xiǎopéngyǒu

会不会觉得别的小朋友

did you feel that the other kids

101

duì nǐ yǒu bù yǒuhǎo de zhège tàidu?

对你有不友好的这个态度？

were unfriendly towards you?

102

Dāngrán huì yǒu ya!

当然会有呀！

Of course!

103

Gāng qù de shíhou hěn duō yīxiē xiǎoháizi

刚去的时候很多一些小孩子

When I first went there, many kids

104

kěnéng jiù huì juéde wǒ zhèyàng hěn hàipà,

可能就会觉得我这样很害怕，

felt scared because of the way I looked.

105

shènzhì juéde wǒ zhèyàngzi hěn gǎoxiào,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

甚至觉得我这样子很搞笑，

They even felt that I looked funny.

106

jiùshì yǒu yīzhǒng cháoxiào de gǎnjué.

就是有一种嘲笑的感觉。

It felt like they were making fun of me.

107

Tāmen huì shuō nǐ shénme ma?

他们会说你什么吗？

What did they say about you?

108

Juéde wǒ xiàng gè móguǐ lo, zhǎngde hěn kěpà lo

觉得我像个魔鬼咯，长得很可怕咯

They felt I was like a devil and looked horrifying.

109

Dāngshí tīngdào zhèzhǒng yánlùn, nǐ de gǎnshòu shì shénme?

当时听到这种言论，你的感受是什么？

How did you feel when you heard this kind of talk?

110

Kū yīxià, jiù huì qù gēn wǒ mā shuō.

哭一下，就会去跟我妈说。

I cried and told my mother about it,

111

Dànshì zìjǐ de nèixīn hǎoxiàng méiyǒu tài dà de gǎnjué.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

但是自己的内心好像没有太大的感觉。

but in my mind, I didn't have much feeling (about the injury itself).

112

Kěnéng hái bùshì hěn lǐjiě? | Duì

可能还不是很理解? | 对

Maybe you didn't quite understand (the situation) yet? | Yes.

113

Dàn hěn kuài de yě gēn nàxiē tóngxué jiù wán dào le yìqǐ le.

但很快地也跟那些同学就玩到了一起了。

But soon these classmates played with me.

114

Kěnéng tāmen yě hěn xiǎo, jiù yě shì hěn tiānzhēn de | Duì

可能他们也很小，就也是很天真的 | 对

Because they were also kids and very innocent. | Right.

115

Nàhuìr yǒu wán de hěn hǎo de péngyou ma? | Yǒu, tǐng duō de

那会儿有玩得很好的朋友吗? | 有，挺多的

Did you have good friends back then? | Yes, quite a lot.

116

Nàhuìr nǐ fùmǔ yǒuméiyǒu kǎolù guo sòng nǐ qù tèshū de xuéxiào?

那会儿你父母有没有考虑过送你去特殊的学校?

Did your parents consider sending you to a special school at that time?

117

Méiyǒu, wǒ zìjǐ yě bù tài yuànyì.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

没有，我自己也不太愿意。

No, and I wouldn't want that.

118

Dàgài shì dào shénmeshíhou nǐ cái yìshí dào

大概是到什么时候你才意识到

Roughly at what age did you realize that

119

zhège shìgù gěi nǐ de rénshēng kěnéng huì dàilái hěn dà de yǐngxiǎng?

这个事故给你的人生可能会带来很大的影响？

this accident would have a great impact on your life?

120

Shí yī èr suì ba

十一二岁吧

At about 11 or 12 years old.

121

Yīnwèi dào le wǔ liù niánjí nàshíhou,

因为到了五六年级那时候，

Because when I was in the fifth or sixth grade,

122

hěn duō tóngxué tāmen duì wǒ gèzhǒnggèyàng de cháoxiào,

很多同学他们对我各种各样的嘲笑，

many classmates made fun of me in various ways

123

shènzhì dào le chūzhōng, chūyī zuǒyòu,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

甚至到了初中，初一左右，

and around the first year of middle school,

124

hěn duō tóngxué dōu huì qīfu wǒ, huì dǎ wǒ

很多同学都会欺负我，会打我

they even bullied and hit me.

125

Nàshíhòu wǒ de sīxiǎng fāngmiàn mànman biànde zìbēi,

那时候我的思想方面慢慢变得自卑，

At that time, I felt very inferior

126

shènzhì shì hěn tǎoyàn zhèyàng de tóngxué,

甚至是很讨厌这样的同学，

and even hated those classmates

127

yīnwèi tāmen bù dāndān huì qīfu wǒ, dǎ wǒ, cháoxiào wǒ

因为他们不单单会欺负我、打我、嘲笑我

because not only did they bully me, hit me and made fun of me,

128

shènzhì hái shuō wǒ māma shēng le wǒ yī gè guàitāi.

甚至还说我妈妈生了我一个怪胎。

but also said that my mother had a freak son.

129

Huì dǎ nǐ ma? | Duì

The Alarming Decline in China's Birth Rate

会打你吗？ | 对

They hit you? | Yes.

130

Nà nǐ huì huánshǒu ma? | Kāishǐ de shíhou bù huì

那你会还手吗？ | 开始的时候不会

Did you fight back? | Initially, no.

131

Kāishǐ de shíhou kěnéng huì kū, shènzhì qù gàosu wǒ mā

开始的时候可能会哭，甚至去告诉我妈

At first, I only cried and told my mother about it.

132

Ràng nǐ mā qù dǎ tā ma?

让你妈去打他吗？

Did you ask you mother to beat them?

133

Wǒ mā cónglái bù huì pīpíng rénjiā, yīnwèi wǒ mā tā shì yī wèi lǎoshī.

我妈从来不会批评人家，因为我妈她是一位老师。

My mother never criticized people because she was a teacher.

134

Tā shì xiǎoxué lǎoshī? | Duì

她是小学老师？ | 对

A primary school teacher? | Yes.

135

Jiāo shénme de? | Jiāo yǔwén

The Alarming Decline in China's Birth Rate

教什么的？ | 教语文

What did she teach? | Chinese.

136

Tā bù yǔnxǔ wǒ dǎjià, tā yě bù xǐhuan qù pīpíng biéde háizi.

她不允许我打架，她也不喜欢去批评别的孩子。

She didn't allow me to fight and she didn't like to scold other kids.

137

Dànshì tā kàndào nàme duō biéde háizi qīfu nǐ de shíhou,

但是她看到那么多别的孩子欺负你的时候，

But seeing that you were bullied by many other kids,

138

tā bù huì shēngqì ma?

她不会生气吗？

wasn't she angry?

139

Tā xīnlǐ kěnéng huì hěn nánguò,

她心里可能会很难过，

She might have felt sad,

140

dànshì tā cónglái bùhuì biǎoxiàn zài zìjǐ de wàibiǎo dāngzhōng.

但是她从来不会表现在自己的外表当中。

but she never showed it.

141

Yīnwèi tā zǒngshì gàosu wǒ, tā shēnwéi yī wèi lǎoshī,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

因为她总是告诉我，她身为一位老师，

She always told me that as a teacher,...

142

shǒuxiān tā yě shì wǒ de jiāzhǎng,

首先她也是我的家长，

First, she's a parent

143

rúguǒ wǒ shì tā de hái'zi, tā dōu méiyǒu jiàodǎo hǎo,

如果我是她的孩子，她都没有教导好，

and if she couldn't even teach her own child well,

144

tā gēnběn jiù méiyǒu zīgé qù jiàodǎo biéde hái'zi.

她根本就没有资格去教导别的孩子。

she wouldn't be qualified to teach other kids.

145

Dànshì rúguǒshuō nǐ yīzhí dōu yǒu biéren qīfu nǐ dehuà,

但是如果说你一直都有别人欺负你的话，

But if you were constantly bullied by others

146

nǐ yòu bù huánshǒu dehuà, nà nǐ kěnéng huì shòushāng a!

你又不还手的话，那你可能会受伤啊！

without fighting back, you could get hurt!

147

Tā yǒuméiyǒu xiǎngdào zhè yī diǎn?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

她有没有想到这一点？

Didn't she think about this?

148

Yǒu, dànshì tā cónglái yīzhí jiù dōu zài jiàodǎo wǒ,

有，但是她从来一直就都在教导我，

She did, but she always taught me that

149

tuì yī bù hǎikuòtiānkōng, rěn yīshí fēngpínglàngjìng.

退一步海阔天空，忍一时风平浪静。

if you are patient in one moment of anger, you will avoid a hundred days of sorrow.

150

Tā měicì shuō lái shuō qù dōu shì zhè yījùhuà.

她每次说来说去都是这一句话。

That was what she would say every time.

151

Nǐ huì juéde, wǒ dōu tīngnǐle,

你会觉得，我都听腻了，

Did you get tired of her talk

152

wèishénme zǒngshì zhèyàngzi jiāo wǒ?

为什么总是这样子教我？

and wondered why she always taught you this?

153

Duì, wǒ shènzhì wǒ juéde

The Alarming Decline in China's Birth Rate

对，我甚至我觉得

Yes, I even thought that

154

wǒ mā zhèyàng de jiàodǎo fāngshì shì méiyǒu yòng de.

我妈这样的教导方式是没有用的。

my mother's way of teaching was useless.

155

Rénjiā yīyàng hái shì huì qīfu nǐ, rénjiā zhǐ huì décùnjìnchǐ.

人家一样还是会欺负你，人家只会得寸进尺。

They still bullied me and if I gave them an inch, they would take a mile.

156

Nàshíhou wǒ bù lǐjiě tā.

那时候我不理解她。

At that time, I didn't understand her.

157

Nà nǐ yǒu pànnì ma, bù tīng tā de huà?

那你有叛逆吗，不听她的话？

Were you rebellious and did not listen to her?

158

Yǒu, fēicháng de pànnì

有，非常地叛逆

Yes, very rebellious.

159

Hòulái wǒ jiù zìjǐ xuéhuì dǎjià,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

后来我就自己学会打架，

Later, I taught myself how to fight

160

wǒ juéde biéren dǎ wǒ, wǒ jiù yīdìngyào huánshǒu.

我觉得别人打我，我就一定要还手。

and I thought that if someone hit me, I would definitely hit back.

161

Huán guo hěn duō huí ma? | Jīngcháng huánshǒu!

还过很多回吗？ | 经常还手！

Did you fight back many times? | Very often!

162

Dǎ de yíng tāmen ma? | Hòulái dǎ de yíng le

打得赢他们吗？ | 后来打得赢了

Could you beat them? | I was able to beat them later.

163

Yī kāishǐ de shíhou wǒ bùhuì dǎjià,

一开始的时候我不会打架，

In the beginning, I wasn't good at fighting.

164

dànshì hòulái yīnwèi jīngcháng bèi rénjiā qīfu, dǎjià duō le.

但是后来因为经常被人家欺负，打架多了。

But later, because I was often bullied and fought a lot...

165

Yǒu jīngyàn le? | Yǒu jīngyàn le

The Alarming Decline in China's Birth Rate

有经验了？ | 有经验了

You got experience? | Right.

166

Nǐ dōu zěnmě dǎ tāmen?

你都怎么打他们？

How did you beat them?

167

Kāishǐ jīngcháng qù duànliàn lo | Zěnmě duànliàn?

开始经常去锻炼咯 | 怎么锻炼？

I started to exercise more regularly. | How did you exercise?

168

Jiùshì pǎobù a, zài yīxiē dǎ shābāo

就是跑步啊，再一些打沙包

I ran, hit sandbags

169

gèzhǒng fāngmiàn dōu huì qù duànliàn.

各种方面都会去锻炼。

and other types of exercises.

170

Nǐ hái liàn guo shā bāo? | Duì

你还练过沙包？ | 对

You even practiced hitting sandbags? | Yes.

171

Jiùshì wèile qù gēn tóngxué dǎjià, shì ba?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

就是为了去跟同学打架，是吧？

Just to fight your classmates?

172

Duì, dāngshí wǒ de xiǎngfǎ shì wèile wǒ bù qīfu rénjiā,

对，当时我的想法是为了我不欺负人家，

Yes. My thinking was that I wasn't learning it to bully others,

173

dànshì wǒ bù yǔnxǔ wǒ bèi rénjiā qīfu.

但是我不允许我被人家欺负。

but to defend myself from being bullied by them.

174

Jiùshì bǎohù zìjǐ? | Duì

就是保护自己？ | 对

To protect yourself? | Right.

175

Dànshì zhèzhǒng dǎjià de xíngwéi

但是这种打架的行为

But wouldn't you guys

176

xuéxiào huìbùhuì duì nǐmen yǒu chǔfèn? | Yǒu

学校会不会对你们有处分？ | 有

get punished for fighting in school? | Yes.

177

Kāishǐ lǎoshī duì wǒ de yìnxìàng shì tǐng hǎo de,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

开始老师对我的印象是挺好的，

At first, my teachers had a good impression of me.

178

hòulái yīnwèi wǒ pànnì le, shènzhì wǒ jīngcháng gēn tóngxué dǎjià,

后来因为我叛逆了，甚至我经常跟同学打架，

Later, because I rebelled and even fought with other students,

179

suǒyǐ hòulái lǎoshī duì wǒ de yìnxàng fēicháng de chàjìn,

所以后来老师对我的印象非常地差劲，

they developed a terrible impression of me

180

jīngcháng yě bàogào gěi wǒ mā.

经常也报告给我妈。

and even reported this to my mother.

181

Zhège huì yǐngxiǎng nǐ de xuéxí ma? | Yǐngxiǎng hěn dà

这个会影响你的学习吗？ | 影响很大

Did this affect your studies? | It affected me greatly.

182

Ránhòu hěn kuài de dào chūyī chū'èr yīzhí zài xiàjiàng.

然后很快地到初一初二一直在下降。

When I was in the first and second year of middle school, my performance quickly fell behind.

183

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Xiǎoxué de shíhou zìjǐ de xuéxí hái shì tǐng hǎo de.

小学的时候自己的学习还是挺好的。

When I was in primary school, I did okay.

184

Dào chūzhōng de shíhou zhège xīnlǐ huì yǒu biànhuà ma?

到初中的时候这个心理会有变化吗？

Did your thinking change when you reached middle school?

185

Biànhuà fēicháng dà ba.

变化非常大吧。

It changed a lot.

186

Kāishǐ de shíhou shì tǐng hǎo de yī gè xuésheng,

开始的时候是挺好的一个学生，

At first, I was a good student but later,

187

hòulái jiù biànde hěn yàn xué,

后来就变得很厌学，

I became resentful of studying

188

shènzhì hěn tǎoyàn shēnbiān de nàxiē qīfu wǒ de rén,

甚至很讨厌身边的那些欺负我的人，

and even hated people who bullied me

189

The Alarming Decline in China's Birth Rate

shènzhì háiyǒu yīzhǒng juéde hěn tǎoyàn zhège shèhuì.

甚至还有一种觉得很讨厌这个社会。

as well as society.

190

Huì juéde shàngtiān duì nǐ bù gōngpíng ma?

会觉得上天对你不公平吗？

Did you feel that fate was unfair to you

191

Wèishénme zhège shìqíng yào fāshēng zài nǐ shēnshang?

为什么这个事情要发生在你身上？

and wondered why this had to happen to you?

192

Huì, jīngcháng huì zhèyàng xiǎng

会，经常会这样想

Yes, I thought about this all the time.

193

Wǒ jiù juéde wèishénme piānpiān wǒ què chéngwéi le zhèyàng de yī gè rén,

我就觉得为什么偏偏我却成为了这样的一个人，

I wondered why did I become a person like this

194

zhěngtiān yào shòudào biéren de páichì, cháoxiào, lěngyǎn?

整天要受到别人的排斥、嘲笑、冷眼？

and had to suffer from rejection, ridicule and indifference?

195

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Xiànzài huì yǒu gǎibiàn ma?

现在会有改变吗?

Has (this thinking) changed now?

196

Xiànzài wánquán bùhuì yǒu nà yàng de xīnlǐ le.

现在完全不会有那样的心理了。

Now I don't feel that way at all.

197

Yīnwèi chūlái shèhuì zhīhòu jīnglì de dōngxi duō le,

因为出来社会之后经历的东西多了，

After leaving school, I experienced

198

kàndào de dōngxi yě duō le,

看到的東西也多了，

and saw a lot

199

jiù qù màn màn de gǎibiàn le zìjǐ.

就去慢慢地改变了自己。

which made me change gradually.

200

Dào le duō dà de shíhòu nǐ cái kāishǐ gǎibiàn?

到了多大的时候你才开始改变?

At what age did your (thinking) start to change?

201

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Dàgài shì shíbā jiǔ suì de shíhou.

大概是十八九岁的时候。

Roughly around 18 or 19 years old.

202

Nàshíhou wǒ yīnwèi yǒu sān nián méiyǒu dúshū.

那时候我因为有三年没有读书。

At that time, there were 3 years (from 18-21) that I didn't attend school.

203

Dú wán le yī nián zhōngzhuān zhīhòu, wǒ jiù méiyǒu dú

读完了一年中专之后，我就没有读

(Prior to this), I dropped out after finishing just one year of technical school

204

yīnwèi nàshíhou yě shì jīngcháng gēn tóngxué dǎjià.

因为那时候也是经常跟同学打架。

because I was often fighting with my schoolmates.

205

Hòulái nà sān nián zìjǐ zài jiālǐ dāi zhe hěn jiǔ

后来那三年自己在家里待着很久

During those three years, I just stayed at home.

206

Zuò shénme ne zàijiā?

做什么呢在家？

What were you doing at home?

207

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Kāishǐ de shíhòu tiāntiān wán yóuxì lo.

开始的时候天天玩游戏咯。

In the beginning, I played (computer) games every day.

208

Dànshì tóngshí nà sān nián ràng wǒ xuéhuì le hěn duō de jìshù.

但是同时那三年让我学会了很多的技术。

But at the same time, I learned a lot of skills.

209

Jiùshì zìjǐ zìxué yīxiē jìsuànjī yìngyòng de yīxiē dōngxi, ruǎnjiàn de dōngxi,

就是自己自学一些计算机应用的一些东西，软件的东西，

I taught myself how to use a computer and software stuff.

210

háiyǒu zìjǐ xuéhuì le zǔzhuāng.

还有自己学会了组装。

I also learned how to assemble a computer by myself.

211

Bāokuò dǎzì yě shì yīyàng, zài nà sān nián lǐ mànman liàn chūlai de.

包括打字也是一样，在那三年里慢慢练出来的。

Same with typing, I practiced doing it during those years.

212

Yǒuyīcì wǒ yě jìn guo nǐ de zhíbō jiān,

有一次我也进过你的直播间，

I went to watch your live streaming once

213

The Alarming Decline in China's Birth Rate

dāngshí wǒ jiù fāxiàn nǐ dǎzì tèbié kuài, wǒ jiù hěn zhènjīng.

当时我就发现你打字特别快，我就很震惊。

and noticed that you were typing really fast which shocked me.

214

Ránhòu yě yǒu hěn duō guānzhòng zài pínglùn shuō:

然后也有很多观众在评论说：

There were also some (live stream) viewers that commented:

215

Wa! Nǐ dǎzì zěnmē zhème kuài?

哇！你打字怎么这么快？

“Wow! How can you type so fast?”

216

Suǒyǐ wǒ yě zài xiǎng nǐ shìbùshì yǒu zhuānmén de qù xùnlìan guo zìjǐ.

所以我也在想你是不是有专门地去训练过自己。

So I am also wondering if you had any special training on this.

217

Yě méiyǒu zhuānmén xùnlìan, jiùshì yǐqián zìjǐ hěn xǐhuan diànnǎo,

也没有专门训练，就是以前自己很喜欢电脑，

No, I didn't get any special training. It was just that I really liked computers

218

ránhòu jiù kāishǐ de shíhou jīngcháng gēn rénjiā liáotiān.

然后就开始的时候经常跟人家聊天。

and I often chatted with people (online).

219

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Kāishǐ wǒ yě bù tài huì dǎzì, duì jiànpán yě bù shúxī ma

开始我也不太会打字，对键盘也不熟悉嘛

Initially, I wasn't very good at typing because I wasn't familiar with the keyboard

220

ránhòu jīngcháng yě huì dī zhe tóu

然后经常也会低着头

and I often had to look down

221

kàn zhe jiànpán de zìmǔ yīgègè de àn.

看着键盘的字母一个个地按。

at the letters so that I could type one by one.

222

Hòulái jīngguò yīdìng de shíjiān mōsuo,

后来经过一定的时间摸索，

Later, after some time of trying,

223

zhīdào tā jiànpán de měi gè wèizhi,

知道它键盘的每个位置，

I was able to remember the position of every (letter) on the keyboard

224

ránhòu mànman de liànxí chéngwéi yīzhǒng xíguàn,

然后慢慢地练习成为一种习惯，

and slowly, it became a habit

225

The Alarming Decline in China's Birth Rate

ránhòu jiù yuè dǎ yuè kuài le.

然后就越打越快了。

and I got faster and faster.

226

Hòulái nà sān nián qíshí wǒ xiǎngtōng le hěn duō dōngxi,

后来那三年其实我想通了很多东西，

During those three years, I actually figured out a lot of things

227

jiùshì juéde wǒ zìjǐ céngjīng nàxiē xiǎngfǎ shì fēicháng de yòuzhì de.

就是觉得我自己曾经那些想法是非常地幼稚的。

and felt that my old thinking was very childish.

228

Wǒ de bànmā bǎ wǒ xīnxīnkǔkǔ yǎngdà,

我的爸妈把我辛辛苦苦养大，

My parents worked so hard to raise me,

229

jiùshì xīwàng wǒ yǐhòu nénggòu gèngjiā jiānqiáng,

就是希望我以后能够更加坚强，

they wanted me to become strong enough

230

yǒnggǎn qù miànduì zhège shèhuì,

勇敢去面对这个社会，

to face society,

231

The Alarming Decline in China's Birth Rate

ér bìng bùshì xiǎng kàndào wǒ duòluò zìjǐ.

而并不是想看到我堕落自己。

and not to let myself go.

232

Yīnwèi wǒ juéde wǒ de yàngzi shì méiyǒu bànfǎ gǎibiàn de le,

因为我觉得我的样子是没有办法改变的了，

I also felt that there was no way I could change how I looked,

233

ér wǒ wéidú yào qù gǎibiàn de shì wǒ zìjǐ de xìnggé,

而我唯独要去改变的是我自己的性格，

the only thing I could change was my character

234

háiyǒu wǒ de xīntài.

还有我的心态。

and mindset.

235

Wǒ juéde xiànzài chèn niánjì hái bùshì hěn dà,

我觉得现在趁年纪还不是很大，

So while I was still young,

236

wǒ juéde wǒ yīnggāi yào chóngxīn gǎibiàn zìjǐ,

我觉得我应该要重新改变自己，

I thought I should reinvent myself,

237

The Alarming Decline in China's Birth Rate

wǒ bùnéng zhè yībèizi huāngfèi le.

我不能这一辈子荒废了。

instead of wasting my whole life.

238

Suǒyǐ wǒ jiù chóngxīn de qù zhǎo xuéxiào dúshū.

所以我就重新地去找学校读书。

That was why I started to look for a new school.

239

Yě shì bèi hěn duō xuéxiào páichì, jùjué.

也是被很多学校排斥，拒绝。

I was rejected by many schools.

240

Xuéxiào huì jiùshì hěn míngquè de gàosu nǐ,

学校会就是很明确地告诉你，

Did the schools explicitly tell you that

241

yīnwèi nǐ de zhǎngxiàng ér bù zhāo nǐ ma? | Duì

因为你的长相而不招你吗？ | 对

they didn't want you because of your appearance? | Yes.

242

Tā jiù juéde wǒ zhège yàngzi kěnéng huì yǐngxiǎng dào biéde tóngxué.

他就觉得我这个样子可能会影响到别的同学。

They felt that my appearance might affect other students

243

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Tā ràng wǒ yào wèi biéde tóngxué qù kǎolǚ.

他让我要为别的同学去考虑。

and they asked me to consider them.

244

Nà dāng nǐ tīngdào tāmen zhèyàng shuō de shíhou,

那当你听到他们这样说的时候，

When you heard them say this,

245

nǐ shì shénme xiǎngfǎ?

你是什么想法？

what was your thinking?

246

Wǒ jiù juéde lǎoshī cóngxiǎo bùshì jiàodǎo wǒmen yào jiēshòu

我就觉得老师从小不是教导我们要接受

I thought: "Didn't teachers teach us to embrace

247

cánzhàng rénshì de tóngxué huòzhě shèhuì rénqún ma?

残障人士的同学或者社会人群吗？

classmates or people with disabilities?

248

Wèishénme piānpiān xuéxiào duì wǒ zhèyàng yī lèi rén huì yǒu páichì?

为什么偏偏学校对我这样一类人会有排斥？

Why did schools reject people like me?

249

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Bù yīnggāi yào gèngjiā guānxīn, gǔlì ma?

不应该要更加关心、鼓励吗？

Shouldn't they (schools) especially be more caring and encouraging?"

250

Nàshíhòu qíshí wǒ cái yìshí dào

那时候其实我才意识到

That was when I realized that

251

zhège shèhuì shàng qíshí méiyǒu shénme suǒwèi de gōngpíng de.

这个社会上其实没有什么所谓的公平的。

in society, there was no such thing as fairness.

252

Wǒ bìngbù néng yīn zhe zhè yī wèi lǎoshī,

我并不能因着这一位老师、

(But) I shouldn't give up just because one teacher

253

zhège xuéxiào páichì wǒ, wǒ jiù fàngqì.

这个学校排斥我，我就放弃。

or one school rejected me.

254

Suǒyǐ wǒ zài bùduàn de qù zhǎo.

所以我在不断地去找。

So I kept looking.

255

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Hòumiàn zhǎodào xuéxiào le ma?

后面找到学校了吗？

Did you find a school eventually?

256

Shì tōngguò le wǒ jiùjiu de yī gè tóngxué de guānxi

是通过了我舅舅的一个同学的关系

Through a connection of my uncle's friend from (university),

257

zhǎodào le xuéxiào.

找到了学校。

I found a school.

258

Nà yī wèi zhǔrèn, jiùshì wǒ jiùjiu de tóngxué,

那一位主任，就是我舅舅的同学，

My uncle's friend was a director in the school

259

tā yě shòudào le xuéxiào de pīpíng.

他也受到了学校的批评。

and he was criticized

260

Jiùshì yīnwèi tā ràng wǒ jìn le xuéxiào dúshū, tā shòudào le pīpíng.

就是因为他让我进了学校读书，他受到了批评。

just because he accepted me into his school.

261

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Ránhòu wǒ kāishǐ de shíhòu shì hěn nánshòu de,

然后我开始的时候是很难受的，

At first, I felt really upset.

262

dànshì wǒ zài xiǎng wǒ jiùjiu hǎobùróngyì yǒu le zhèyàng de yī gè guānxi,

但是我在想我舅舅好不容易有了这样的一个关系，

But then I thought, my uncle went through a lot of trouble to find such a connection

263

bāng wǒ zhǎodào le xuéxiào, wǒ yīdìngyào jiānchí xiàlai.

帮我找到了学校，我一定要坚持下来。

and to get a school for me, I had to stick it out.

264

Nà nǐ jìnrù zhège xuéxiào zhīhòu fāshēng le shénme shìqing?

那你进入这个学校之后发生了什么事情？

So, what happened after you got into the school?

265

Hé wǎngcháng yīyàng, háishi huì shòudào hěn duō tóngxué de páichì.

和往常一样，还是会受到很多同学的排斥。

As usual, I was ostracized by many of my classmates.

266

Shènzhì zhù zài tóngyī gè sùshè de tóngxué,

甚至住在同一个宿舍的同学，

Many people in my dormitory

267

The Alarming Decline in China's Birth Rate

hěn duō dōu bù yuànyì gēn wǒ yīqǐ zhù.

很多都不愿意跟我一起住。

didn't want to live there with me.

268

Nà dāngshí zěnmébàn ne?

那当时怎么办呢？

What did you do?

269

Háishi gēn tāmen yīqǐ zhù,

还是跟他们一起住，

I lived with them anyway,

270

tāmen yě yǒude huì shēnqǐng yào dào lìngyī gè sùshè.

他们也有可能会申请要到另一个宿舍。

but some requested to change rooms.

271

dànshì yǒude yě shì tóngyī gè sùshè zhù xiàlai.

但是有的也是同一个宿舍住下来。

However, others stayed.

272

Zài zhōngzhuān de shíhou yǒu shòudào guo tóngxué de qīfu ma,

在中专的时候有受到过同学的欺负吗，

Were you bullied in this school

273

The Alarming Decline in China's Birth Rate

chúle yányǔ shàngmiàn de?

除了言语上面的?

besides getting verbal abuse?

274

Dìyīcì dú zhōngzhuān shí yǒu.

第一次读中专时有。

I was (bullied) in the first technical school I attended.

275

Nàhuìr nǐ hái huì gēn biéren dǎjià o | Duì

那会儿你还会跟别人打架哦 | 对

Right, you would still fight with them at that time. | Right.

276

Dào dì'èrcì hái huì gēn biéren dǎ ma?

到第二次还会跟别人打吗?

Did you still fight with them in the second (school)?

277

Bùhuì le, nàshíhou wǒ xiǎngtōng hěn duō dōngxi.

不会了，那时候我想通很多东西。

No, because by that time, I already straightened myself out.

278

Huì huánzuǐ ma? | Bùhuì le

会还嘴吗? | 不会了

Would you argue with them? | No.

279

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Nà dāng biéren shuō nǐ de shíhou huòzhě shì yāoqiú huàn sùshě de shíhou,

那当别人说你的时候或者是要求换宿舍的时候，

When they made (negative) comments about you or asked to change rooms,

280

nǐ xīnlǐ shì shénme gǎnshòu?

你心里是什么感受？

how did you feel?

281

Shuōshíhuà shì tǐng nánshòu de.

说实话是挺难受的。

To be honest, I felt quite sad.

282

Dànshì wǒ juéde zhèxiē dōngxi yóuzhe tāmen zìjǐ qù zuò juéding,

但是我觉得这些东西由着他们自己去做决定，

But I thought I should let them decide for themselves.

283

wǒ bùnéng yīn zhe tāmen wǒ qù gǎibiàn wǒ shénme,

我不能因着他们我去改变我什么，

I shouldn't change anything because of them.

284

wǒ zhǐ zuò wǒ zìjǐ jiù kěyǐ le.

我只做我自己就可以了。

I should just be myself.

285

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Nǐ yě yǒu tí dào nǐ nà duàn shíjiān shì bǐjiào zìbēi de ma,

你也有提到你那段时间是比较自卑的嘛，

You mentioned that you felt inferior during that period,

286

zhège zìbēi gǎn dàgài chíxù le duōjiǔ?

这个自卑感大概持续了多久？

how long did this feeling last?

287

Cóng sì wǔ niánjí yīzhí dào shíqī bā suì.

从四五年级一直到十七八岁。

From the fourth or fifth grade to 17 or 18 years old.

288

Tā biǎoxiàn zài nǎlǐ ne?

它表现在哪里呢？

How did it manifest itself?

289

Bǐrúshuō chūmén de shíhou huibùhuì bù gǎn kàn biéren háishi zěnmeyàng?

比如说出门的时候会不会不敢看别人还是怎么样？

For example, did you feel uncomfortable looking at others or was it something else?

290

Duì, bù gǎn miànduì biéren, zǒngshì xǐhuan dī zhe tóu.

对，不敢面对别人，总是喜欢低着头。

Yes, I couldn't face others and I always kept my head low.

291

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Háiyǒu yǒudeshíhòu biéren zài cháoxiào wǒ de shíhou,

还有有的时候别人在嘲笑我的时候，

Also, sometimes when people made fun of me,

292

nèixīn huì gǎnjué dào hěn qiángliè de nánshòu.

内心会感觉到很强烈地难受。

I would get a strong ache in my heart.

293

Zǒu zài dà jiēshàng huì yǒu hěn duō rén huítóu kàn nǐ

走在大街上会有很多人回头看你

When you walked down the street, did many people turn around to look

294

huòzhě shì dīng zhe nǐ kàn ma?

或者是盯着你看吗？

or stare at you?

295

Huì, měitiān dōu huì, bāokuò dào xiànzài wéizhǐ.

会，每天都会，包括到现在为止。

Yes, every day, even now.

296

Yī kāishǐ huì bù huì xíguàn, duì ba? | Shì

一开始会不习惯，对吧？ | 是

You felt uncomfortable at first, right? | Yes.

297

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Xiànzài ne?

现在呢？

What about now?

298

Chéngwéi yīzhǒng xíguàn le, wǒ jiù juéde zhè yīqiè hěn zìrán.

成为一种习惯了，我就觉得这一切很自然。

I've already accustomed to it and it feels natural now.

299

Nǐ yǒuméiyǒu yīnwèi zhège shìqíng ér yǒu yìyù de shíhòu?

你有没有因为这个事情而有抑郁的时候？

Have you ever been depressed because of this?

300

Yìyù yīnggāi méiyǒu guò ba, jiùshì zìbēi suàn bù suàn yìyù?

抑郁应该没有过吧，就是自卑算不算抑郁？

Probably not. Does feeling inferior count?

301

Nàge bùsuàn ba. | O, bùsuàn

那个不算吧。| 哦，不算

Maybe not. | Oh, okay.

302

Jiùshì nǐ yǐjīng dào le nàzhǒng jiùshì juéde dōu...

就是你已经到了那种就是觉得都...

(Being depressed) to such extend that you felt that...

303

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Yǒu qīngshēng niàntou? | Dui

有轻生念头? | 对

Had suicidal thoughts? | Yes.

304

Méiyǒu guo, wǒ zhǐ xiǎng guo wǒ yào bùduàn de nǚlì qù gǎibiàn zìjǐ,

没有过，我只想过我要不断地努力去改变自己，

Never. I only thought about continuously transforming myself.

305

biéren yuè kànrīng wǒ, wǒ zhǐ xiǎng yuè nǚlì qù gǎibiàn.

别人越看轻我，我只想越努力去改变。

The more other people looked down on me, the more I wanted to change myself.

306

Dànshì wǒ cónglái méiyǒu xiǎng guo qù... yǒu qīngshēng de niàntou.

但是我从来没有想过去... 有轻生的念头。

But I never thought of... never had suicidal thoughts.

307

Dào le shíqī bā suì de shíhou,

到了十七八岁的时候，

By the time you were 17 or 18,

308

kěnéng shēnbiān rén yě huì yǒu tánliàn'ài de zhège xiànxàng.

可能身边人也会有谈恋爱的这个现象。

people around you might have started dating.

309

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Nà nǐ dāngshí yǒu dānxīn guo zìjǐ kěnéng zhǎobudào nǚpéngyou ma?

那你当时有担心过自己可能找不到女朋友吗？

Were you worried that you might not be able to get a girlfriend?

310

Xiǎo de shíhou wǒ mā hái yǒu wǒ jiā lǐ de qīnqi

小的时候我妈还有我家里的亲戚

When I was a kid, my mother and relatives

311

tāmen jiù juéde wǒ yǐhòu kěnéng zhǎobudào nǚpéngyou.

他们就觉得我以后可能找不到女朋友。

felt that I probably wouldn't be able to find a girlfriend.

312

Dàgài shì zhōngxué de shíhou, tāmen jiù zhèyàng gēn wǒ shuō,

大概是中学的时候，他们就这样跟我说，

Around middle school, they told me that

313

jiùshì yǐhòu gěi nǐ jièshào nǎ yī wèi nǎ yī wèi.

就是以后给你介绍哪一位哪一位。

they could introduce me to some girl in the future.

314

Dànshì wǒ nàshíhou de xiǎngfǎ wǒ jiù juéde wǒ bù xǐhuan zhèzhǒng fāngshì,

但是我那时候的想法我就觉得我不喜欢这种方式，

But my thinking back then was that I didn't like it this way

315

The Alarming Decline in China's Birth Rate

wǒ xǐhuan zhǎodào zìjǐ xǐhuan hé xǐhuan wǒ de.

我喜欢找到自己喜欢和喜欢我的。

and wanted to find someone that I liked and who also liked me.

316

Nàhuìr shuō jièshào,

那会儿说介绍，

When they talked about introducing you to someone,

317

tāmen yǒuméiyǒu shuō yào jièshào mǒu yī gè rén?

他们有没有说要介绍某一个人？

did they mention a specific person?

318

Yǒu, qīnqī yīnwèi dāngshí shì nóngcūn ma,

有，亲戚因为当时是农村嘛，

Yes. Since we were in a rural area,

319

tāmen de xiǎngfǎ kěnéng xiàng wǒ zhèyàngzi zhǐnéng zhǎo yī gè

他们的想法可能像我这样子只能找一个

their thinking was that people like me could only find

320

hé wǒ lèisì de zhèyàng de rénqún zài yìqǐ.

和我类似的这样的人群在一起。

someone who was similar.

321

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Bǐrú mǒu yī gè dìfang de nǎyīge nǚháizi,

比如某一个地方的哪一个女孩子，

For example, a girl from somewhere

322

tā kěnéng yě shì yīnwèi shāoshāng a huòzhě nǎlǐ yǒu shénme wèntí ya.

她可能也是因为烧伤啊或者哪里有什么问题呀。

who might've also suffered from burns or had some other problems.

323

Jiù huì juéde nǐmen hùxiāng kěnéng néng lǐjiě, shì ba?

就会觉得你们互相可能能理解，是吧？

They felt that you two would understand each other?

324

Duì, zhǐyǒu nàyàng de rén cái néng jiēshòu nǐ.

对，只有那样的人才能接受你。

Right. Also, only such a person would accept me.

325

Ránhòu hòumiàn ne?

然后后面呢？

What happened later?

326

Wǒ qíshí hěn kàngjù, wǒ juéde wǒ de xīnlǐ shì gè zhèngcháng de,

我其实很抗拒，我觉得我的心理是个正常的，

I was actually very resistant because I thought I was normal psychologically

327

The Alarming Decline in China's Birth Rate

wǒ xiāngxìn yě yǒu hěn duō de zhèngcháng rén yīyàng kěyǐ jiēshòu wǒ,

我相信也有很多的正常人一样可以接受我，

and believed that many normal people could also accept me

328

bùguǎn shì péngyou háishi liàn'ài guānxi.

不管是朋友还是恋爱关系。

as a friend or as a romantic partner.

329

Yǒuméiyǒu nǎiyīge shìjiàn huòzhě shì mǒu yī gè rén duì nǐ yǒu qǐfā?

有没有哪一个事件或者是某一个人对你有启发？

Was there any event or person that inspired you (to change your thinking)?

330

Wǒ nǚpéngyou yě suàn yī gè ba

我女朋友也算一个吧

My girlfriend was one.

331

Suīrán shuō tā zìjǐ méiyǒu gěi wǒ tài dà de shénme gǔlì,

虽然说她自己没有给我太大的什么鼓励，

Although she herself did not give me much encouragement,

332

dànshì zìcóng wǒ xǐhuan tā zhīhòu,

但是自从我喜欢她之后，

since I fell in love,

333

The Alarming Decline in China's Birth Rate

wǒ jiù juéde wǒ yào yīn zhe tā ér qù gǎibiàn.

我就觉得我要因着她而去改变。

I felt that I needed to change myself for her.

334

Wǒ hěn hàoqí nǐmen liǎ shì zěnmē jiànmiàn de?

我很好奇你们俩是怎么见面的？

I'm curious, how did the two of you meet?

335

Jiùshì dì'èrcì dú zhōngzhuān de shíhòu rènshi tā de.

就是第二次读中专的时候认识她的。

I met her in the second technical school I attended.

336

Dìyīcì jiànmiàn shì yīnwèi tā shì zhìyuànzhe,

第一次见面是因为她是志愿者，

The first time we met was when she was a volunteer (at the school)

337

shì jiēdài yīxiē xīnshēng de.

是接待一些新生的。

(and was helping) to welcome new students.

338

Nàshíhòu wǒ méi zhùyì dào tā.

那时候我没注意到她。

(But) I didn't pay attention to her at that time.

339

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Kāishǐ de shíhou kěnéng háishi yǒudiǎn zìbēi ba,

开始的时候可能还是有点自卑吧，

At the beginning, I still felt a little inferior

340

bù gǎn qù miànduì, suǒyǐ wǒ bìngbù zhīdào yǒu tā de cúnzài.

不敢去面对，所以我并不知道有她的存在。

and couldn't face people, so I didn't even know she existed.

341

Dì'èrcì jiànmiàn de shíhou shì yīn zhe tā de tóngxué,

第二次见面的时候是因着她的同学，

The second time we met was because of her classmate.

342

tā de tóngxué shì yī gè bǐjiào lèguān de rén,

她的同学是一个比较乐观的人，

Her classmate was a positive person

343

tā jiù zhǔdòng de gēn wǒ liánxì, gēn wǒ dǎjiāodào.

她就主动地跟我联系，跟我打交道。

and she took the initiative to talk to me.

344

Yīnwèi tā kàndào le wǒ de yàngzi,

因为她看到了我的样子，

She saw how I looked

345

The Alarming Decline in China's Birth Rate

yě zhīdào wǒ shì gè bǐjiào xiàngshàng de xuésheng ba,

也知道我是个比较向上的学生吧，

and knew that I was an optimistic person,

346

nà wèi xuéjiě jiù hěn zhǔdòng de zhǎo wǒ gēn tā yīqǐ wán.

那位学姐就很主动地找我跟她一起玩。

so she took the initiative to invite me to hang out with her.

347

Zài dì'èr gè xīngqī de shíhòu,

在第二个星期的时候，

In the second week,

348

wǒ nǚpéngyou jiù gēnzhe tā yīqǐ qù le wǒ jiā.

我女朋友就跟着她一起去了我家。

my girlfriend came with her to my home.

349

Yuē tā qù wǒ jiā yīqǐ qù xuéxiào,

约她去我家一起去学校，

She invited her to come along so that (the three of us) could go to school together

350

yīnwèi tāmen dōu yào jīngguò wǒ jiā.

因为她们都要经过我家。

since they had to pass by my place.

351

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Hòumiàn shì zěnmeyàng fāzhǎn chéng nánǚ péngyou ne?

后面是怎么样发展成男女朋友呢？

How did this develop into a romantic relationship?

352

Wǒ dìyīcì jiàndào tā wǒ jiù hěn xǐhuan tā,

我第一次见到她我就很喜欢她，

I liked her the first time I saw her (at my home)

353

yīnwèi tā de dǎban hé biéde nǚháizi bù yíyàng,

因为她的打扮和别的女孩子不一样，

because the way she dressed was different from other girls.

354

bǐjiào pǔsù, bǐjiào jiǎndān, érqǐ zhā de tóufa shì gè mǎwěibiàn de.

比较朴素，比较简单，而且扎的头发是个马尾辫的。

It was plain and simple. She also had a ponytail.

355

Hěn kě'ài de nàzhǒng, shì ba? | En

很可爱的那种，是吧？| 嗯

Very cute, right? | Yes.

356

Tā de xìnggé bǐjiào ānjìng.

她的性格比较安静。

She had a quiet personality.

357

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Nǐ shì zěnmē zhuīqiú tā de?

你是怎么追求她的？

How did you pursue her?

358

Wǒ jiù jīngcháng yuē tā jiànmiàn a,

我就经常约她见面啊，

I often asked her out to

359

yīqǐ qù cānjiā yīxiē kèwài de huódòng a,

一起去参加一些课外的活动啊，

participate in different activities outside class,

360

ránhòu yīqǐ qù guàngjiē, qù chāoshì.

然后一起去逛街、去超市。

to shop and to go to supermarkets together.

361

Nà zài nǐ juéding zhuī tā zhīqián

那在你决定追她之前

Before you decided to pursue her,

362

huì yǒu dānxīn tā kěnéng bù jiēshòu nǐ ma? | Huì

会有担心她可能不接受你吗？ | 会

were you worried that she might not accept you? | Yes.

363

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Nà shì shénme ràng nǐ yòu juéding qù zhuīqiú tā ne?

那是什么让你又决定去追求她呢？

So what made you decide to pursue her anyway?

364

Wǒ juéde rúguǒ nǐ bù qù chángshì,

我觉得如果你不去尝试，

I thought that if I didn't try,

365

nǐ yě bù zhīdào huìbùhuì chénggōng.

你也不知道会不会成功。

I would never know if it was gonna work or not.

366

Qíshí rènhé yī jiàn shì yě shì yīyàng.

其实任何一件事也是一样。

In fact, it is the same with everything.

367

Zěnmeyàng de yī gè qījī ràng nǐ gēn tā shuōchū le nǐ de xiǎngfǎ?

怎么样的一个契机让你跟她说出了你的想法？

Under what circumstance did you tell her about your feelings?

368

Qíshí wǒ zài gēn tā yīqǐ wán de shíhòu,

其实我在跟她一起玩的时候，

Actually, when I was hanging out with her,

369

The Alarming Decline in China's Birth Rate

zài měi gè jǔdòng dāngzhōng qíshí tā dōu néng gǎnzhī de dào.

在每个举动当中其实她都能感知得到。

she could already sense it from my actions.

370

Tā yě zhīdào, bāokuò tā de tóngxué yě kàn de chūlai de.

她也知道，包括她的同学也看得出来的。

She knew it and also, her classmate could tell.

371

Yǒu gēn tā biǎobái guo ma? | Dāngrán yǒu a!

有跟她表白过吗？ | 当然有啊！

Did you tell her? | Of course I did!

372

Dìyīcì biǎobái de shíhou nǐ shì zěnmē gēn tā shuō de, hái jìde ma?

第一次表白的时候你是怎么跟她说的，还记得吗？

How did you tell her the first time? Do you still remember?

373

Dìyīcì wǒ yuē tā zài yī gè cāochǎng shang,

第一次我约她在一个操场上，

The first time, I asked her out on a playground,

374

wǒ jiù gēn tā shuō le yī shǒu gēqǔ de qiánmiàn de yī jù duìbái.

我就跟她说了—首歌曲的前面的一句对白。

and I read her a line from a song.

375

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Shì shénme gē? | Fēinǐmòshǔ.

是什么歌? | 非你莫属。

What song? | It Had To Be You (a Chinese song).

376

Nǐ hái jìde nàge... nà yī duàn huà ma? | Zhīdào

你还记得那个...那一段话吗? | 知道

Do you remember the line? | Yes.

377

Kěyǐ shuō yīxià ma?

可以说一下吗?

Can you tell us?

378

Dāngshí wǒ shì zhèyàng gēn tā shuō:

当时我是这样跟她说:

At that time I said to her:

379

Nǐ zhīdào ma? Wǒ hěn xǐhuan nǐ de yàngzi. Zhè shì shénme gǎnjué?

你知道吗? 我很喜欢你的样子。这是什么感觉?

You know? I like the way you look. How does this feel?

380

Wǒ tài jǐnzhāng le | Méiguānxì.

我太紧张了 | 没关系。

I am too nervous now! | It's okay.

381

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Tā dāngshí jiù zuò zài nǐ duìmiàn, shì ma?

她当时就坐在你对面，是吗？

She was sitting in front of you?

382

Tā shì gēn wǒ yīqǐ zǒu zhe.

她是跟我一起走着。

She was walking with me.

383

Ránhòu nǐ hūrán jiān jiù zhèyàng gēn tā shuō ma?

然后你忽然间就这样跟她说吗？

And all of sudden, you just told her this?

384

Tā zhīdào wǒ yào shuō shénme.

她知道我要说什么。

She knew what I was going to say.

385

Dànshì tā shuō, yàobù nǐ háishì bùyào shuō chūlai.

但是她说，要不你还是不要说出来。

But she said: "Maybe you shouldn't say it."

386

Dàn nǐ zuìhòu háishì shuō le. | Zuìhòu háishì shuō le

但你最后还是说了。| 最后还是说了

But you said it anyway! | Yes, I did.

387

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Shuō wán zhīhòu tā shì shénme fǎnyìng?

说完之后她是什么反应？

What was her reaction after you said it?

388

Tā bìng méiyǒu jùjué, tā yě méi gěi chū dá'àn.

她并没有拒绝，她也没给出答案。

She didn't refuse me, but didn't give me an answer either.

389

Hòumiàn shì zěnmē dāying de?

后面是怎么答应的？

How did she accept you later?

390

Bùzhībùjué dāngzhōng ba, qíshí wǒ méi tài dà de yìxiàng.

不知不觉当中吧，其实我没太大的印象。

It just happened and I actually don't remember much.

391

Dànshì tā shì yǐjīng mòrèn le.

但是她是已经默认了。

But she tacitly approved.

392

Nà nǐ zhège biǎobái de móshì shìbùshì cóng ǒuxiàngjù lǐmiàn xué lái de?

那你这个表白的模式是不是从偶像剧里面学来的？

Did you learn how to tell her your feelings from TV shows

393

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Háishi zìjǐ xiǎng de?

还是自己想的？

or did you come up with the idea yourself?

394

Zìjǐ xiǎng de, jiāshàng yě shì kěnéng kàn diànshì kàn duō le.

自己想的，加上也是可能看电视看多了。

It was my idea. But perhaps, it was also due to the fact that I watched a lot of shows.

395

Běnlái nàge niándài yě xǐhuan qù zhuīqiú zhèyàng de yīzhǒng fāngshì.

本来那个年代也喜欢去追求这样的一种方式。

It was the way (guys) liked to pursue (girls) at that time.

396

Jiù xiǎngyào shuǎ diǎn xiǎo làngmàn, shì ba? | Duì

就想要耍点小浪漫，是吧？ | 对

To show a little romance, right? | Yes.

397

Xiànzài zài yìqǐ yǒu duōshao nián le?

现在在一起有多少年了？

How many years have you guys been together?

398

Gūji yǒu chàbùduō shí nián.

估计有差不多十年。

Probably about ten years.

399

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Nà nǐ zài zhège zhōngzhuān xué de shì shénme zhuānyè?

那你在这个中专学的是什么专业?

What major did you study in the technical school?

400

Jìsuànjī yìngyòng, jìsuànjī wǎngluò wéihù.

计算机应用、计算机网络维护。

Computer application and computer network maintenance.

401

Zhège zhuānyè xué wán zhīhòu chūlái shì néng zuò shénme gōngzuò ne?

这个专业学完之后出来是能做什么工作呢?

What kind of job did it prepare you to do after finishing your studies?

402

Jiùshì bāng gōngsī de yīxiē diànnǎo wéihù a, hái yǒu dǎzìyuán ya

就是帮公司的一些电脑维护啊，还有打字员呀

Computer maintenance for companies or to be a typist.

403

jiù shì zuò yīxiē diànshāng shòu hòu děngděng dōu kěyǐ.

就是做一些电商售后等等都可以。

I could also be a customer service person for online businesses.

404

Bìyè zhīhòu chūlái zhǎo gōngzuò yǒu pèngdào kùnnan ma?

毕业之后出来找工作有碰到困难吗?

Did you encountered any difficulties in finding a job after graduation?

405

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Jīngcháng pèngbì, jīběnshàng dōu shì bèi jùjué de.

经常碰壁，基本上都是被拒绝的。

I was often rejected, almost all the time.

406

Tāmen wèishénme jùjué nǐ?

他们为什么拒绝你？

Why did they reject you?

407

Gōngsī yīnwèi kàndào wǒ de wàibiǎo, zhè jiùshì zuì dà de yī gè lǐyóu.

公司因为看到我的外表，这就是最大的一个理由。

The biggest reason they gave was the way I looked.

408

Tāmen huì zěnmē gēn nǐ shuō ne? Huì zhíjiē ma?

他们会怎么跟你说呢？会直接吗？

How did they tell you this? Were they direct?

409

Tā juéde wǒ yīnggāi yào zhǎo yīxiē cánjí rénshì de gōngzuò,

他觉得我应该要找一些残疾人士的工作，

They thought that I should find a job that was suitable for people with disabilities

410

huì gèngjiā shìhé wǒ,

会更加适合我，

and would fit me better

411

The Alarming Decline in China's Birth Rate

ràng cán lián, cánjí liánhéhuì bāngzhù nǐ qù zhǎo.

让残联，残疾联合会帮助你去找。

or ask China Disabled Persons Federation for help in finding one.

412

Yǒu ma? Yǒu zhèyàng de yī gè dìfang ma?

有吗？有这样的一个地方吗？

Was there such an (organization)?

413

Yǒu, dànshì wǒ bù tài xǐhuan.

有，但是我不太喜欢。

There was, but I didn't want that.

414

Wǒ xǐhuan kào zhe zìjǐ de nǚlì, wǒ xiǎng xiàng zhèngcháng rén yīyàng.

我喜欢靠着自己的努力，我想像正常人一样。

I wanted to depend on myself, just like a normal person.

415

Yǒu qù miànshì guo duōshao cì?

有去面试过多少次？

How many interviews did you go to?

416

Dàgài yǒu shíjǐ jiā, jīběnshang dōu shì bèi jùjué de.

大概有十几家，基本上都是被拒绝的。

Probably a dozen of them, but I got rejected almost all the time.

417

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Dōu shì yīyàng de dá'àn ma? | Dōu shì jīběnshang

都是一样的答案吗? | 都是基本上

They all gave you the same answer? | Pretty much.

418

Yàome jiùshì zhǎo lǐyóu jiù juéde zhège gōngzuò kěnéng bù shìhé nǐ,

要么就是找理由就觉得这个工作可能不适合你,

They would find a reason to say that the job wasn't suitable for me

419

huòzhě nǐ de yìngpìn méiyǒu tōngguò,

或者你的应聘没有通过,

or that I didn't pass the interview.

420

zhèxiē dōu shì bǐjiào hǎo de dá'àn.

这些都是比较好的答案。

These were some of the better answers.

421

Yǒude gèng zhíjiē yīdiǎn,

有的更直接一点,

Some were more direct.

422

tā jiù juéde suīrán wǒ kěyǐ jiēshòu nǐ de gōngzuò,

他就觉得虽然我可以接受你的工作,

They said that although they could accept me,

423

The Alarming Decline in China's Birth Rate

dànshì wǒ de tóngshì tā bùnéng jiēshòu nǐ, xīwàng nǐ yě kěyǐ lǐjiě.

但是我的同事他不能接受你，希望你也可以理解。

their colleagues couldn't and they hoped that I could understand.

424

Nà dāng nǐ bèi jùjué le zhème duō cì,

那当你被拒绝了这么多次，

After you were rejected so many times,

425

nǐ shì shénmeyàng de yī gè gǎnshòu?

你是什么样的一个感受？

how did you feel?

426

Huìbùhuì juéde wǒ kěnéng zhè yībèizi jiù zhǎobudào gōngzuò le?

会不会觉得我可能这一辈子就找不到工作了？

Did you feel that you would never find a job in your life?

427

Kāishǐ de shíhou yǒu, dànshì wǒ háishi méiyǒu fàngqì.

开始的时候有，但是我还是没有放弃。

At the beginning, I thought so. But I didn't give up.

428

Wǒ juéde wǒ jìrán chūlái le,

我觉得我既然出来了，

I thought that since I came out,

429

The Alarming Decline in China's Birth Rate

wǒ jiù yào qù chángshì, bùguǎn shībài duōshao cì.

我就要去尝试，不管失败多少次。

I should keep trying no matter how many times I failed.

430

Hěn duō yīxiē chénggōng rénshì, tāmen de ànlì yě shì chàbuduō,

很多一些成功人士，他们的案例也是差不多，

Many successful people had similar cases (experiences).

431

shènzhì jīnglì guo hěn duō cì shībài, jǐ shí cì yī bǎi cì dōu yǒu.

甚至经历过很多次失败，几十次一百次都有。

They experienced many failures, dozens or even hundreds of times.

432

Yǒu kàn guo nǎ yī wèi chénggōng rénshì, ránhòu jīlì le nǐ?

有看过哪一位成功人士，然后激励了你？

Was there any successful person that inspired you?

433

Wǒ xǐhuan yī wèi láizi Àodàliyà de Lìkè Hú zhé.

我喜欢一位来自澳大利亚的力克·胡哲。

I like Nick Vujicic who is from Australia.

434

Tā shì yī wèi lìzhì yǎnjiǎngjiā, tā tiānshēng jiùshì sìzhī méiyǒu le.

他是一位励志演讲家，他天生就是四肢没有了。

He's a motivational speaker who was born without any limbs.

435

The Alarming Decline in China's Birth Rate

O, wǒ kěnéng yǒu kàn guo nàge. | Nǐ zhīdào ma?

哦，我可能有看过那个。 | 你知道吗？

Ah, I may have seen him. | Do you know him?

436

Tā tiānshēng sìzhī... tā de shǒu dōu shì dào zhèlǐ de,

他天生四肢... 他的手都是到这里的，

He was born with (no) limbs... his hands were around here.

437

ránhòu tā de tuǐ zhǐyǒu liǎng zhī xiǎo jītuǐ.

然后他的腿只有两只小鸡腿。

He only had two small "chicken" legs.

438

Tā céngjīng yě shì yǒu guo qīngshēng niàntou, tā yě qù tiào hǎi zìshā.

他曾经也是有过轻生念头，他也去跳海自杀。

He also had suicidal thoughts once and tried to kill himself by jumping into an ocean.

439

Dànshì tā bìng méiyǒu fāxiàn tā yuánlái zìshā bùliǎo, tā huì yóuyóu.

但是他并没有发现他原来自杀不了，他会游泳

But he realized that he couldn't, because he could swim.

440

Zhège yǒudiǎn fěngcì a | Duì

这个有点讽刺啊 | 对

That's a bit ironic. | Right.

441

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Tā yǐqián yě shòudào guo hěn duō yīxiē tóngxué qīfu, cháoxiào,

他以前也受到过很多一些同学欺负、嘲笑，

He was also bullied and ridiculed by his classmates.

442

dànshì tā zìjǐ jīnglì le zhèxiē shìqíng zhīhòu,

但是他自己经历了这些事情之后，

But after he experienced these things,

443

tā kàndào le hěn duō bǐ tā gèngjiā jiānqiáng de rén,

他看到了很多比他更加坚强的人，

he saw that there were many people who were stronger than him

444

shènzhì tā de fùmǔ hěn ài tā, tā mànman de yě qù gǎibiàn zìjǐ.

甚至他的父母很爱他，他慢慢地也去改变自己。

and that his parents loved him very much, so slowly he tried to change himself.

445

Zhídào zuìhòu qǐ le yī wèi hěn piàoliang de Rìběn de qīzi,

直到最后娶了一位很漂亮的日本的妻子，

In the end, he ended up with a beautiful Japanese wife

446

shēng le sān gè hái zi.

生了三个孩子。

and three kids.

447

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Tā zài quánshìjiè měi gè dìfāng qù yǎnjiǎng,

他在全世界每个地方去演讲，

He makes speeches around the world,

448

bāokuò wǒmen Zhōngguó qù le hěn duō de dìfāng.

包括我们中国去了很多的地方。

including many places in China.

449

Dāng wǒ kàndào tā zhīhòu, wǒ juéde wǒ zìjǐ suàn shénme?

当我看到他之后，我觉得我自己算什么？

When I saw him, I thought: "What's so bad about my situation?"

450

Wǒ zhǐshì wàibiǎo shāoshāng le, méi le yī shuāng shǒuzhǐ éryǐ.

我只是外表烧伤了，没了一双手指而已。

I just got my face burned and lost my fingers.

451

Dànshì tā ne? Tiānshēng sìzhī dōu méiyǒu,

但是他呢？天生四肢都没有，

But him? He doesn't even have any limbs!

452

tā huó de bǐ wǒ hái yào kāixīn, hái yào kuàilè.

他活得比我还要开心，还要快乐。

(But) he still has a happier life than me.

453

The Alarming Decline in China's Birth Rate

Jiùshì nǐ yìshì dào zhège shìjiè shàng bǐ nǐ cǎn de rén hái dà yǒu rén zài? | Duì

就是你意识到这个世界上比你惨的人还大有人在? | 对

So, you realized that there were many people in the world who were worse off than you? |

Yes.

454

Dàn tāmen kěyǐ...

但他们可以...

But they can...

455

yě kěyǐ yōngyǒu hěn zhèngcháng hěn měihǎo de shēnghuó,

也可以拥有很正常很美好的生活,

still can have a normal and wonderful life.

456

nǐ jiù juéde nǐ yě shì kěyǐ de. | Duì

你就觉得你也是可以的。| 对

You felt that you could do it too. | Right.

457

Zuì zhòngyào shì tāmen de xīntài zhíde wǒ qù xuéxí.

最重要是他们的心态值得我去学习。

Most importantly, it was worth for me to learn from their mindset.

458

Nà zuìhòu yǒu zhǎodào gōngzuò ma?

那最后有找到工作吗?

So did you find a job in the end?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

459

Yǒu zhǎodào yī jiā, dànshì wǒ yě méiyǒu zuò duō jiǔ,

有找到一家，但是我也没有做多久，

I found one, but I didn't do it for long

460

yīnwèi wǒ juéde nàgē gōngzuò tā bìng bùshì shuō hěn shìhé wǒ.

因为我觉得那个工作它并不是说很适合我。

because I didn't think it was a good fit for me.

461

Yīnwèi tā dōu shì yīxiē zuò shòu hòu de, diànshāng shòu hòu de,

因为它都是一些做售后的，电商售后的，

I was working in the customer service department of an online store

462

dōu shì kào měitiān gēn rénjiā...

都是靠每天跟人家...

and every day, I needed to

463

yāoqiú tā bāng wǒmen hǎopíng zhōng píng zhīlèi,

要求他帮我们好评中评之类，

"beg" people to give us good reviews

464

jiùshì gǎi yīxià chàpíng zhīlèi de.

就是改一下差评之类的。

or to modify their negative reviews.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

465

Wǒ juéde zhège shì méiyǒu... duì wǒ méiyǒu tài dà de chūxi.

我觉得这个是没有... 对我没有太大的出息。

I felt that this wasn't a future for me.

466

Zuò le jǐge yuè wǒ jiù zǒu le.

做了几个月我就走了。

So after a few months, I left.

467

Hòumiàn qù zuò shénme le?

后面去做什么了?

What did you do afterwards?

468

Hòumiàn wǒ yě qù zhǎo le hěn duō gōngzuò,

后面我也去找了很多工作,

I found many jobs later,

469

háishi méiyǒu qù zuò chéng.

还是没有去做成。

but none of them worked out.

470

Qiánmiàn nǐ yǒu tídao zhège cánzhàng rénshì,

前面你有提到这个残障人士,

Earlier, you mentioned disabled people.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

471

qíshí wǒ yǐqián yǒu tīng guo yī gè Měiguó de péngyou

其实我以前有听过一个美国的朋友

I once had an American friend

472

gēn wǒ jiǎng guo zhèyàng yījùhuà shuō

跟我讲过这样一句话说

tell me that

473

hǎoxiàng wǒ zài Zhōngguó de dà jiēshang

好像我在中国的大街上

it seems that on the streets in China,

474

hěn shǎo zhùyì dào yǒu cánjírén zài lùshang xíngzǒu,

很少注意到有残疾人在路上行走，

you hardly see any disabled people,

475

bǐrúshuō zuò lúnǐ de děngděng, nǐ juéde zhège shì zhēn de ma?

比如说坐轮椅的等等，你觉得这个是真的吗？

for example, people in wheelchairs. Do you think this is true?

476

Xiàng nǐ shuō de, qíshí hěn duō yīxiē cánzhàng rénshì,

像你说的，其实很多一些残障人士，

Like you said, many disabled people,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

477

tèbié shì huǐróng de dōu huì yǒu yīzhǒng zìbēi xiànxàng,

特别是毁容的都会有一种自卑现象，

especially those who are disfigured have low self-esteem

478

yīnwèi wǒ yě yǒu guo.

因为我也有过。

and I was one of them.

479

Jiāshàng zhège Zhōngguó de shèhuì,

加上这个中国的社会，

In addition, in Chinese society,

480

hěn duō dōu shì dài yǒusè yǎnguāng qù kàndài zhè yī lèi de rénqún.

很多都是带有色眼光去看待这一类的人群。

many look at this type of people with prejudice,

481

Suǒyǐ tāmen shòudào le zhèyàng de yīxiē rénqún de cháoxiào, lěngyǎn,

所以他们受到了这样的一些人群的嘲笑、冷眼，

and will ridicule them or treat them with indifference.

482

tāmen jiù yuèláiyuè zìbēi, bù yuànyì zǒu chūlai.

他们就越来越自卑，不愿意走出来。

This makes them feel even more inferior and less willing to come out.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

483

Rúguǒ dàjiā bùzài yòng yìyàng de yǎnguāng yīzhí dīng zhe tāmen kàn,

如果大家不再用异样的眼光一直盯着他们看，

If people stop giving them strange stares,

484

shènzhì (yòng) wǔrǔ xìng de yǔyán qù shuō tāmen,

甚至(用)侮辱性的语言去说他们，

or even insulting them,

485

kěnéng tāmen huì gèng yuànyì zǒu chūlai, shì ma? | Shì

可能他们会更愿意走出来，是吗？ | 是

perhaps they would be more willing to come out, right? | Yes.

486

Hǎoxiàng wǒ céngjīng yǒu guo yī gè lìzi.

好像我曾经有过一个例子。

It's like what once happened to me.

487

Zài wǒ dú zhōngzhuān de shíhou, wǒ zuò guo yī bù gōngjiāochē.

在我读中专的时候，我坐过一部公交车。

When I was in the technical school, I took a bus once

488

Qíshí gōngjiāochē shang de rén duì wǒ hái hǎo,

其实公交车上的人对我还好，

and people in the bus were okay to me.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

489

suīrán tāmen yǒu yìyàng de yǎnguāng,

虽然他们有异样的眼光，

Although they gave me weird looks,

490

qǐmǎ bùhuì yǒu tài duō de yǔyán.

起码不会有太多的语言。

at least they didn't say anything.

491

dànshì piānpiān nà wèi sījī tā gàosu wǒ,

但是偏偏那位司机他告诉我，

But the driver told me,...

492

tā shuō jiànyì wǒ yǐhòu bùyào zài zuò gōngjiāochē le.

他说建议我以后不要再坐公交车了。

He advised me not to take a bus again.

493

Wèishénme? | Tā juéde wǒ zhèyàngzi huì xià dào biéren.

为什么？ | 他觉得我这样子会吓到别人。

Why? | He thought my face would scare people.

494

Tā shuō duì nàxiē chéngkè yǒuyǐngxiǎng.

他说对那些乘客有影响。

He said I would affect other passengers.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

495

Nǐ dāngshí yǒu fǎnbó tā ma? | Méiyǒu

你当时有反驳他吗？ | 没有

Did you argue with him at that time? | No.

496

Wǒ bù kēngshēng, yīnwèi nàshíhou de xìnggé bǐjiào zìbēi.

我不吭声，因为那时候的性格比较自卑。

I was silent because I still had low self-esteem at that time.

497

Duōdà? | Dàgài zài shíbā suì zuǒyòu.

多大？ | 大概在十八岁左右。

How old were you? | About 18.

498

Ránhòu hòumiàn nǐ yǒu xiàchē ma? | Yǒu xiàchē

然后后面你有下车吗？ | 有下车

Did you get off the bus later? | I did.

499

Jiùshì zuò dào xiàyīge zhàn wǒ jiù xiàchē le.

就是坐到下一个站我就下车了。

I got off at the next stop.

500

Kāishǐ de shíhou wǒ hěn nánshòu,

开始的时候我很难受，

At first, I felt really hurt.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

501

wǒ zài xiǎng wǒ shìfǒu zhēn de yào ànzhào tā shuō de qù zuò, wèile biéren

我在想我是否真的要按照他说的去做，为了别人

I thought that maybe I should do what the driver said for the sake of others.

502

dāngshí wǒ quèshí xiǎng le hǎo duō, shènzhì zìjǐ hái kū le.

当时我确实想了好多，甚至自己还哭了。

I thought a lot and even cried.

503

Yīgèrén zuò zài lùbiān kū le hǎojiǔ.

一个人坐在路边哭了好久。

I sat on the street and cried for a long time.

504

Dāngshí zài chē lǐmiàn qítā de chéngkè yǒu shénme fǎnyìng ma?

当时在车里面其他的乘客有什么反应吗？

Did the other passengers in the bus have any reaction?

505

Tāmen kěnéng dōu méiyǒu zěnme tīngdào nà wèi sījī shuō de huà.

他们可能都没有怎么听到那位司机说的话。

They probably didn't even hear what the driver said.

506

Dànshì nà wèi sījī shuō de huà duì wǒ de yìnxiàng fēicháng de shēnkè,

但是那位司机说的话对我的印象非常的深刻，

But what the driver said made a deep impression on me

The Alarming Decline in China's Birth Rate

507

yīnwèi quèshí hěn dǎjī.

因为确实很打击。

because it felt like a terrible blow.

508

Bāokuò wǒ zhǎngdà zhīhòu chū le shèhuì yě huì yǒu

包括我长大之后出了社会也会有

Even when I grew up, there were people like that.

509

shàng le gōngjiāochē shàng dāngrán dōu huì yǒuyīxiē rén

上了公交车上当然都会有一些人

When I got on a bus, sure enough there would be people

510

yě yīyàng huì yǒu yìyàng de yǎnguāng,

也一样会有异样的眼光，

that gave me weird looks

511

shènzhì bù gǎn gēn wǒ zuò zàiyìqǐ, dōu hěn zhèngcháng de.

甚至不敢跟我坐在一起，都很正常的。

or wouldn't sit by me which was common.

512

Nà hòumiàn tīng wán zhège sījī gēn nǐ shuō zhège huà zhīhòu,

那后面听完这个司机跟你说这个话之后，

After you heard what the driver said to you,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

513

nǐ hái yǒu qù zuò guo gōngjiāochē ma?

你还有去坐过公交车吗？

did you take a bus again?

514

Kāishǐ nà yī duàn shíjiān, dàgài yī gè xīngqī

开始那一段时间，大概一个星期

At the beginning, for about a week,

515

wǒ méi zěnmē qù xiǎng guo zuò gōngjiāo le.

我没怎么去想过坐公交了。

I didn't think about taking a bus.

516

Dànshì jīngguò yīdìng de shíjiān, wǒ qù xiǎng le hěn duō,

但是经过一定的时间，我去想了很多，

But after some time, I thought about it a lot

517

shòudào hěn duō rén de yīxiē gǔlì, tāmen gàosu wǒ,

受到很多人的一些鼓励，他们告诉我，

and got encouragement as well as support from many people who told me that

518

nà wèi sījī tā shì yī gè bǐjiào jíduān de xiǎngfǎ de sījī,

那位司机他是一個比較極端的想法的司機，

it was just one driver who had extreme ideas

The Alarming Decline in China's Birth Rate

519

bìngbù dàibiǎo suǒyǒu de sījī dōu shì zhèyàngzi de.

并不代表所有的司机都是这样子的。

and it doesn't mean that all drivers are like this.

520

Jiù xiàng zhège shìjiè shàng yīyàng, yǒu hǎorén jiù yǒu huàirén.

就像这个世界上一样，有好人就有坏人。

Just like in the world, there are good and bad people.

521

Zuì zhòngyào shì zài yú nǐ zìjǐ

最重要是在于你自己

The most important thing is

522

shì yòng yī gè shénmeyàng de xīntài qù miànduì.

是用一个什么样的心态去面对。

your attitude when dealing with it.

523

Hòulái wǒ xiǎngtōng le, wǒ jiù juéde wǒ yīnggāi yào zuò wǒ zìjǐ,

后来我想通了，我就觉得我应该要做我自己，

Later I came around and felt that I should just be myself.

524

bùnéng yīn zhe tā de dǎjī, wǒ jiù bù yòng qù miànduì zhège shèhuì.

不能因着他的打击，我就不用去面对这个社会。

I shouldn't let him knock me down and stop me from interacting with society.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

525

Nà wǒ zài dà jiēshang yīyàng yě huì yǒu tóngyàng de rén

那我在大街上一样也会有同样的人

I encounter people on the street that will

526

gēn nà wèi sījī shuō tóngyàng de huà,

跟那位司机说同样的话，

tell me the same kind of thing as the driver,

527

yǐhòu nǐ bùyào zǒu zài dà jiēshang le, yǐhòu nǐ bùyào zuò dìtiě le.

以后你不要走在大街上了，以后你不要坐地铁了。

such as: "Don't walk on the street or don't take the subway anymore."

528

nà wǒ shìbùshì jiù bùyòng zài qù zǒu zài dà jiēshang,

那我是不是就不用再去走在大街上，

Should I stop walking on the street

529

bùyòng zài zuò dìtiě le ne?

不用再坐地铁了呢？

or taking the subway?

530

Zhè yī duàn dehuà wǒ yǒu jìde nǐ shuō dāngshí yǒu yī gè...

这一段的话我有记得你说当时有一个...

Regarding this, I remember you told me that there was

The Alarming Decline in China's Birth Rate

531

shì yǒu yī gè wàiguórén háishi shéi gēn nǐ shuō le gè shénme huà. | Dui

是有一个外国人还是谁跟你说了个什么话。 | 对

a foreigner or someone that said something to you. | Yes.

532

Jīngcháng wǒ zài gōngjiāochē shang,

经常我在公交车上，

Often when I took a bus

533

bǐrú yǒu zuòwèi de shíhou, yǒu liǎng gè wèizhi,

比如有座位的时候，有两个位置，

and if there were two seats,

534

hěn duō rén jiùshì yīn zhe wǒ de wàibiǎo, tāmen jiù bù gǎn zuò zài yìqǐ.

很多人就是因着我的外表，他们就不敢坐在一起。

many people would feel too scared to sit by me because of my appearance.

535

Wǒ jiù juéde wǒ zìjǐ dàodǐ shìbùshì

我就觉得我自己到底是不是

So I wondered if I really

536

gěi dàjiā zàochéng le tài duō de yīxiē zhàng'ài?

给大家造成了太多的一些障碍？

brought too much inconvenience to people.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

537

Suǒyǐ wǒ jiù jīngcháng yǒu zhèyàng de zìbēi de xiǎngfǎ.

所以我就经常有这样的自卑的想法。

I often had such negative thoughts.

538

Hòulái wǒ jiù rènshi le yī wèi Fēizhōu de péngyou,

后来我就认识了一位非洲的朋友，

Later, I met an African friend

539

tā yě shì yī wèi xīnlǐ lǎoshī.

他也是一位心理老师。

who was a psychology teacher.

540

Ránhòu wǒ jiù qǐngjiào tā zhège wèntí, wǒ jiù shuō

然后我就请教他这个问题，我就说

I asked him this question. I said:

541

wǒ shìbùshì gěi zhège shèhuì quèshí dàilái tài duō de yīxiē wèntí?

我是不是给这个社会确实带来太多的一些问题？

“Am I bringing too many problems to this society?”

542

Wǒ yīnggāi zěnmě zuò?

我应该怎么做？

What should I do?”

The Alarming Decline in China's Birth Rate

543

Hòulái nà wèi lǎoshī tā hěn zìrán shènzhì xiào zhe gēn wǒ shuō:

后来那位老师他很自然甚至笑着跟我说:

The teacher smiled and told me in a very natural way:

544

NO! Nǐ méiyǒu zuòcuò! Cuò de shì tāmen, yǒu wèntí de shì tāmen!

NO! 你没有做错! 错的是他们, 有问题的是他们!

"No! You did nothing wrong! They are the ones who are wrong and have problems!

545

Yīnwèi tāmen xīnlǐ sùzhì wúfǎ jiēshòu nǐ,

因为他们心理素质无法接受你,

They cannot accept you because they have (weak) mental capacity.

546

suǒyǐ tāmen de xīnlǐ shì bù jiànkāng de.

所以他们的心理是不健康的。

So they are not healthy mentally.

547

Ér nǐ bùnéng yīn zhe tāmen táobì zhège shìjiè.

而你不能因着他们逃避这个世界。

You shouldn't run away from this world because of them.

548

Nǐ yīnggāi yào gèngjiǎ yǒnggǎn, nǐ bù yào zàihu tāmen zěnmé xiǎng.

你应该要更加勇敢, 你不要在乎他们怎么想。

You should be brave and not care what they think.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

549

Nǐ yào zhīdào nǐ zìjǐ shì yī gè zhèngcháng rén jiù hǎo le.

你要知道你自已是一个正常人就好了。

You just need to know that you are a normal person."

550

Nà tīng wán tā shuō zhè yīxíhuà, nǐ shì zěnmē gǎibiàn de?

那听完他说这一席话，你是怎么改变的？

How did you change after hearing what he said?

551

Wǒ de xīnli hěn kuài yīxiàzi jiù shìhuái le.

我的心里很快一下子就释怀了。

I felt relived all of sudden.

552

Wǒ juéde nà wèi lǎoshī shuō de fēicháng duì de.

我觉得那位老师说得非常对的。

I thought what the teacher said was right.

553

Rúguǒ yī gè yǒu ài de rén, shènzhì tā de xīnli shì gè zhèngcháng de rén,

如果一个有爱的人，甚至他的心里是个正常的人，

If a person is compassionate or even just normal,

554

tā bùhuì dài yǒu tài duō de yǒusè yǎnguāng qù kàn nǐ,

他不会带有太多的有色眼光去看你，

he/she will not look at you with so much prejudice,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

555

shènzhì páichì nǐ, bù gēn nǐ zuò zàiyīqǐ.

甚至排斥你，不跟你坐在一起。

even (to the extend of) excluding you and not sitting by you.

556

Yǒu pèngdào guo nǎ yīxiē rén

有碰到过哪一些人

Have you met anyone

557

shì ràng nǐ juéde hěn gǎndòng de huòzhě shì hěn nuǎn xīn de?

是让你觉得很感动的或者是很暖心的？

who moved you or felt warm-hearted?

558

Wǒ chūlái shèhuì nà jǐ nián, wǒ zài jiētóu shàng yǒu guo mài yì,

我出来社会那几年，我在街头上有过卖艺，

During the years I left school, I performed on the street

559

yīnwèi wǒ xǐhuan chànggē, xǐhuan yīnyuè.

因为我喜欢唱歌，喜欢音乐。

because I like singing and music.

560

Wǒ jīngcháng huì yǒu yùdào hěn duō gèzhǒnggèyàng de rén,

我经常会有遇到很多各种各样的人，

I often met different kinds of people

The Alarming Decline in China's Birth Rate

561

yǒude rén kěnéng shì yīnwèi tóngqíng cái huì qù zànsǎng nǐ, gěi qián nǐ.

有的人可能是因为同情才会去赞赏你，给钱你。

and some of them supported me financially out of sympathy.

562

Dànshì gèng yǒu yībùfēn de rén tāmen bù dāndān zànsǎng nǐ,

但是更有一部分的人他们不单单赞赏你，

However, another group of people didn't just give me money,

563

tā huì gěi nǐ yōngbào.

他会给你拥抱。

but also gave me hugs.

564

Tā pǎo guòlai gěi nǐ yī gè hěn dà de yōngbào,

他跑过来给你一个很大的拥抱，

They would run over to give me a big hug

565

ránhòu shuō yī jù jiāyóu!

然后说一句加油！

and say: "Go, buddy!"

566

Shènzhì yǒude rén tā huì zài nǐ miànqián shēnchū dàmuzhǐ,

甚至有的人他会在你面前伸出大拇指，

There were even people that would give me a thumbs up

The Alarming Decline in China's Birth Rate

567

ránhòu gàosu nǐ, wǒ bùshì tóngqíng nǐ, wǒ shì zhīchí nǐ!

然后告诉你，我不是同情你，我是支持你！

and tell me that they didn't (do it) out of sympathy, but because they wanted to support me

568

yīnwèi wǒ juéde nǐ gèng zhíde wǒ xuéxí.

因为我觉得你更值得我学习。

and felt that they should learn from me.

569

Dāng wǒ jīnglì le zhèxiē shìqíng, jiàndào de rénqún bù yíyàng de shíhòu,

当我经历了这些事情，见到的人群不一样的时候，

When I experienced this and saw different kinds of people,

570

gèng jiàndào de yuè duō shì zhèyàng yī lèi yǒu ài de rén,

更见到的越多是这样一类有爱的人，

and most of them were compassionate,

571

wǒ fāxiàn zhège shìjiè qíshí tā háishi hěn měihǎo de.

我发现这个世界其实它还是很美好的。

I realized that actually, the world is still beautiful.

572

Wǒ yīnggāi yīn zhe tāmen ér qù gǎibiàn,

我应该因着他们而去改变，

I should change because of them,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

573

ér bùnéng yīn zhe nàxiē gěi wǒ bù kuàilè de,

而不能因着那些给我不快乐的，

not because of those who brought me misery

574

dàilái shānghài de rén qù gǎibiàn zìjǐ.

带来伤害的人去改变自己。

and hurt me.

575

Nà huìbùhuì yǒu pèngdào duì nǐ bù yǒuhǎo de? | Yǒu

那会不会有碰到对你不友好的？ | 有

Have you run into people that were unfriendly to you? | Yes, I have.

576

Yīnwèi zài xī jiē měitiān de yóukè bù yīyàng,

因为在西街每天的游客不一样，

Since tourists in West Street are different every day,

577

suǒyǐ jiàndào de rénqún dōu bù yīyàng,

所以见到的人群都不一样，

the people I meet are varied

578

suǒyǐ wǒ měitiān dōu huì jiēshòu bùtóng de rénqún duì wǒ de kànfǎ.

所以我每天都会接受不同的人群对我的看法。

and so, I am judged by different people all the time.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

579

Yīnwèi wǒ zhǎngde bǐjiào tèshū, ránhòu huǐróng le,

因为我长得比较特殊，然后毁容了，

Since I look special - disfigured,

580

yǒude jiāzhǎng tā huì yīn zhe tā de háizi guòlái duì wǒ hàoqí,

有的家长他会因着他的孩子过来对我好奇，

when some kids come to see me out of curiosity,

581

jiù huì jíjí mángmáng de bǎ háizi gěi tuōzǒu.

就会急急忙忙地把孩子给拖走。

the parents will drag them away in a hurry.

582

Yǒude jiāzhǎng ne tā hái huì bǎ tā de háizi...

有的家长呢他还会把他的孩子...

Some parents even let their kids...

583

gěi wǔzhù tā de yǎnjīng bù ràng tā kàndào wǒ.

给捂住他的眼睛不让他看到我。

(They) will cover their children's eyes to prevent them from seeing me.

584

Hái yǒude yīxiē qínglǚ yě huì, jiùshì wǔzhù tā de nǚpéngyou de yǎnjīng,

还有一些情侣也会，就是捂住他的女朋友的眼睛，

Same with some couples in which the boyfriends will cover their girlfriends' eyes

The Alarming Decline in China's Birth Rate

585

bù ràng tā kàndào wǒ, jiù dānxīn xià dào tāmen.

不让她看到我，就担心吓到她们。

so that they won't see me and get scared.

586

Suīrán wǒ de xīnlǐ kāishǐ shì hěn nánshòu de,

虽然我的心里开始是很难受的，

Although I felt hurt at first,

587

dànshì wǒ yào huàn yī gè jiǎodù,

但是我要换一个角度，

when I changed my perspective,

588

yěxǔ tā de jiāzhǎng shì wèile tā de háiizi hǎo.

也许他的家长是为了他的孩子好。

(I thought) maybe the parents did this because they felt it was better for their kids.

589

Dànshì wǒ hái yùdào ràng wǒ gèngjiā gǎndòng de yīxiē jiāzhǎng,

但是我还遇到让我更加感动的一些家长，

But I also met some parents that moved me.

590

tā huì dài zhe tā de háiizi lái dào wǒ de miànqián,

他会带着他的孩子来到我的面前，

They would bring their kids to me

The Alarming Decline in China's Birth Rate

591

ránhòu zài wǒ de miàncián gàosu tā de hái zi,

然后在我的面前告诉他的孩子，

and tell them in front of me:

592

zhèwèi shūshu huòzhě zhèwèi gēge, nǐ kàn tā suīrán zhège yàngzi,

这位叔叔或者这位哥哥，你看他虽然这个样子，

“(Look,) this uncle or elder brother, although he looks like this,

593

dàn tā háishi nàme yǒnggǎn, nàme jiānqiáng,

但他还是那么勇敢，那么坚强，

he is still brave and strong enough

594

wèile shēnghuó yǒnggǎn miànduì wǒmen.

为了生活勇敢面对我们。

to face us in order to make a living.

595

Nǐ zhǎngdà zhīhòu yīnggāi yào xiàng tā xuéxí!

你长大之后应该要向他学习！

You should learn from him when you grow up,

596

Yào qù duì zhèyàng de yī lèi rénqún yǒu ài, bāngzhù tāmen.

要去对这样的一类人群有爱，帮助他们。

have compassion for this type of people and help them.”

The Alarming Decline in China's Birth Rate

597

Nǐ gānggang shuōdào qiánmiàn nà yī lèi jiāzhǎng,

你刚刚说到前面那一类家长，

Regarding the first type of parents,

598

nǐ juéde tāmen kěnéng shì zài bǎohù tāmen de hái zi,

你觉得他们可能是在保护他们的孩子，

you thought they might be protecting their kids.

599

nǐ juéde zhè shì yīzhǒng bǎohù ma?

你觉得这是一种保护吗？

Do you think this is really a kind of protection?

600

Duìyú jiāzhǎng tā zìjǐ láishuō kěnéng shì yīzhǒng bǎohù,

对于家长他自己来说可能是一种保护，

I think that perhaps from the parents' point of view, they were protecting their children.

601

dànshì tāmen bìng méiyǒu yìshì dào tā zhèyàngzi

但是他们并没有意识到他这样子

But they didn't realize that

602

fǎn'ér gěi zìjǐ de hái zi bǎohù de tài duō.

反而给自己的孩子保护得太多。

they might have overdone it.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

603

Zài yǐhòu zhǎngdà zhīhòu,

在以后长大之后，

When those kids grow up

604

tā yàoshi zài jiàndào wǒ zhè yīlèi de rénqún, tā zěnmē qù miànduì?

他要是再见到我这一类的人群，他怎么去面对？

and see people like me again, what will they do?

605

Tā yīyàng huì hàipà, yīyàng bù gǎn miànduì.

他一样会害怕，一样不敢面对。

They will still feel scared and not have the courage to face us.

606

yīnwèi zhège shèhuì xiàng wǒ zhèyàng yī lèi de rén hěn duō.

因为这个社会像我这样一类的人很多。

(And) there are many people like me in society.

607

Érqiě yě huì ràng xiǎohái juéde zhǎngxiàng shì zuì zhòngyào de,

而且也会让小孩觉得长相是最重要的，

Also, their kids will be led to think that appearance is the most important thing

608

bùyòng qù zàihu duìfāng de nèixīn shì shénmeyàng de. | Duì

不用去在乎对方的内心是什么样的。| 对

and that they should disregard a person's inner qualities. | Right.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

609

Wǒ rènwéi lìng yīzhǒng jiāzhǎng tā yīzhí jīlì tā de hái'zi de shíhòu,

我认为另一种家长他一直激励他的孩子的时候，

I think that when the other kind of parents, who encouraged their kids (to be inspired by me),

610

tā yǐhòu tā yùdào wǒ zhèyàng de yī lèi rénqún,

他以后他遇到我这样的一类人群，

these kids, when they meet people like me in the future,

611

tā kěnéng huì dǒngde bāoróng, dǒngde zūnzhòng.

他可能会懂得包容，懂得尊重。

perhaps they will be more tolerant and respectful.

612

Bù dāndān duì tā de hái'zi hǎo,

不单单对他的孩子好，

This is not just good for their children,

613

háiyǒu wǒ zhè yī lèi de rénqún shòudào le tā zhèyàng de qù gǔlì,

还有我这一类的人群受到了他这样的去鼓励，

but also for people like me, because when we are encouraged by them

614

fǎn'ér tāmen gèng róngyì zǒuchū zhège shèhuì.

反而他们更容易走出这个社会。

we will feel more comfortable to come out.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

615

Kěnéng yě huì shǎo le hěn duō

可能也会少了很多

Perhaps, there will be less people

616

yīnwèi zhèzhǒng bùxìng de zāoyù ér qīngshēng de rén | Duì

因为这种不幸的遭遇而轻生的人 | 对

that commit suicide because of their unfortunate experiences. | Right.

617

Zhèbù dāndān bāngzhù zìjǐ, yě shì bāngzhù tā rén.

这不单单帮助自己，也是帮助他人。

This is not only helping themselves, but also others.

618

Yǒuyīcì wǒ yǒu jìnrù nǐ de zhíbō jiān qù tīng ma,

有一次我有进入你的直播间去听嘛，

Once I was watching your live streaming,

619

qíshí wǒ kàn le dàbùfen de rén hǎoxiàng shì bǐjiào yǒuhǎo de,

其实我看了大部分的人好像是比较友好的，

I actually saw that most people were friendly to you

620

ránhòu yě yǒu huì zhǎo nǐ wèn tā de rénshēng wèntí.

然后也有会找你问他的人生问题。

and they were asking you questions about their problems in life.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

621

Yě yǒuyīxiē shǎoshù de rén huì shuō nǐ dōu zhǎngchéng zhèyàngzi,

也有一些少数的人会说你都长成这样子，

There were also a few people that said: "With your appearance,

622

nǐ jiù bù yīnggāi chūlái! Zhèyàngzi bǐjiào èdú de yǔyán

你就不应该出来！这样子比较恶毒的语言

you shouldn't come out here!" and other such nasty comments.

623

Dāngshí nǐ shì zěnmeyàng huífù tāmen de?

当时你是怎么样回复他们的？

How did you respond to them?

624

Zhíbō zhīqián wǒ jiù xiǎng guo le zhèyàng de wèntí,

直播之前我就想过了这样的问题，

I thought about this question even before doing the live stream.

625

wǒ jiù zuò hǎo le zhǔnbèi huídá tāmen.

我就做好了准备回答他们。

I was prepared to answer them.

626

Xiàng wǒ zhè yīlèi rénqún, ànzhào nǐ zhèyàng shuō de,

像我这一类人群，按照你这样说的，

(I said:) "According to you, people like me

The Alarming Decline in China's Birth Rate

627

nà wǒmen jiùshì bù yòng huó zài zhège shìjiè le ma?

那我们就是不用活在这个世界了吗？

shouldn't even exist in the world?

628

Nà zhè yīlèi de rénqún dōu gāi zěnmébàn?

那这一类的人群都该怎么办？

What do we do then?

629

Nándào wǒ jiù yīn zhe nǐ zhè yījùhuà, wǒ jiù fàngqì zìjǐ de rénshēng?

难道我就因着你这一句话，我就放弃自己的人生？

Should we give up our lives just because of what you said?

630

Tóngshí wǒ zhīdào zhège shèhuì shàng bāokuò zhíbō jiān de rén,

同时我知道这个社会上包括直播间的人，

At the same time, I know that in this society, including in my live streaming,

631

huì yǒu gèng duō de rén shì xīwàng gǔlì wǒ jiùshì zǒu chūlái miànduì dàjiā.

会有更多的人是希望鼓励我就是走出来面对大家。

there are more people that want to encourage me to come out and face people.

632

Nà wǒ wèishénme bù wèizhe tāmen ér qù zuò?

那我为什么不为着他们而去做？

So why shouldn't I do this for them?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

633

Wǒ piānpiān yào yīn zhe nǐ zhè jù huà,

我偏偏要因着你这句话，

(Why should I) listen to you

634

jiù bù zài zhíbō jiān miànduì nǐmen le ma?

就不在直播间面对你们了吗？

and stop doing live streaming?”

635

Nǐ xiànzài shì kào shénme lái wéichí nǐ de shēnghuó de?

你现在是靠什么来维持你的生活的？

What do you do for a living now?

636

Wǒ xiànzài méiyǒu wěndìng de gōngzuò,

我现在没有稳定的工作，

I don't have a stable job right now.

637

ránhòu wǒ xiànzài zài jiētóu yībiān mài yì,

然后我现在在街头一边卖艺，

For now, I perform on the street

638

ránhòu yībiān huì mài yīxiē CD hé U pán.

然后一边会卖一些 CD 和 U 盘。

and sell VCDs as well as USBs.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

639

Zài xī jiē zhèlǐ xiànzài shì? | Duì

在西街这里现在是? | 对

Still on West Street? | Yes.

640

Yīzhí zài zhèr ma?

一直在这儿吗?

Have you always been there?

641

Zài zhèlǐ yǐjīng yǒu sì nián, yǐqián zài Guǎngzhōu.

在这里已经有四年, 以前在广州。

I've been there for four years. I used to be in Guangzhou.

642

Háiyǒu yīfāngmiàn zài zhíbō.

还有一方面在直播。

Another thing I do is live streaming.

643

Nǐ xiànzài zhíbō shì zhǔyào zhíbō shénme nèiróng?

你现在直播是主要直播什么内容?

What is your live streaming mainly about?

644

Gēn dàjiā liáo yīxiē xīnlǐ de wèntí,

跟大家聊一些心理的问题,

I talk to people about mental problems

The Alarming Decline in China's Birth Rate

645

háiyǒu shēnghuó shàng de kùnnan, gōngzuò shàng de kùnnan.

还有生活上的困难，工作上的困难。

and difficulties in life and work.

646

Tāmen yībān dōu huì xiàng nǐ qīngsù shénmeyàng de wèntí?

他们一般都会向你倾诉什么样的问题？

What kind of problems do they usually talk to you about?

647

Gèzhǒnggèyàng dōu yǒu.

各种各样都有。

All kinds.

648

Yǒude rén kěnéng tā qiàn le yī dà duī zhài,

有的人可能他欠了一大堆债，

Some people may owe a lot of debts

649

ránhòu tā zìjǐ jiù yǒu qīngshēng de niàntou,

然后他自己就有轻生的念头，

and have suicidal thoughts

650

tā juéde rénshēng yǐjīng méiyǒu rèn hé de yìyì.

他觉得人生已经没有任何的意义。

because they feel that life is meaningless now.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

651

Yǒude yīnwèi shīliàn le, tā hǎoxiàng jiù yǐhòu zàiyě bù xiāngxìn àiqíng le.

有的因为失恋了，他好像就以后再也不相信爱情了。

Others might have broken up and feel that they can no longer believe in love.

652

Nà nǐ dōu shì zěnmeyàng kāidǎo tāmen de?

那你都是怎么样开导他们的？

So how do you usually direct them?

653

Jiù miànduì bùtóng de rén, wǒ jiù huídá bùtóng de wèntí.

就面对不同的人，我就回答不同的问题。

With different people, I answer different questions.

654

Bǐrúshuō nàge qiàn le zhài xiǎngyào zìshā de rén ne?

比如说那个欠了债想要自杀的人呢？

For example, the person who wanted to commit suicide because of debts?

655

Wǒ jiù gàosu tā, wǒ shuō wǒ zìjǐ yǐqián wǒ yě qiàn le shíjǐ wàn de zhài,

我就告诉他，我说我自己以前我也欠了十几万的债，

I told him: "I used to owe hundreds of thousands of yuan,

656

dànshì wǒ cóngláiméiyǒu xiǎng guo fàngqì zìjǐ.

但是我从来没有想过放弃自己。

but I never thought about giving up on myself.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

657

Wǒ jiùshì tōngguò dà bàn nián de shíjiān

我就是通过大半年的时间

I spent more than half a year

658

zài wàimiàn yībiān mài dōngxi yībiān mài yì,

在外面一边卖东西一边卖艺,

selling things and performing on the street

659

wǒ jiù hěn kuài de bǎ nàge qián zhuànhuǐ lái, jiù huán guāng le.

我就很快地把那个钱赚回来，就还光了。

to earn the money to paid it off.

660

Dāngshí shì zěnmē qiàn de zhè bǐ zhài?

当时是怎么欠的这笔债？

Why did you have this debt?

661

Wǒ gēn wǒ nǚ péngyou běnlái shì tán hūn lùn jià de,

我跟我女朋友本来是谈婚论嫁的，

My girlfriend and I were talking about marriage

662

zài yāo liù nián de shíhou.

在 16 年的时候。

back in 2016.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

663

Yīnwèi tā de jiā lǐ shì fēicháng de fǎnduì,

因为她的家里是非常地反对，

(But) because her family was very much against it,

664

suǒyǐ jiù bǎ tā gěi guān zài jiā lǐ, bù ràng gēn wǒ liánxì

所以就把她给关在家里，不让跟我联系

they locked her up at home, prohibited her from contacting me

665

yǐ gèzhǒnggèyàng de fāngshì qù bīpò tā.

以各种各样的方式去逼迫她。

and put pressure on her using various means.

666

Tā jiùshì wèile jiārén, zuìhòu jiù zhǐnéng shěqì le wǒ.

她就是为了家人，最后就只能舍弃了我。

Eventually, she had to give up on me for the sake of her family.

667

Nà liǎng nián de shíjiān wǒ jiù yīzhí duòluò,

那两年的时间我就一直堕落，

During these two years, I deteriorated

668

ránhòu nà liǎng nián jīběnshàng dōu méiyǒu gōngzuò, yě méi shōurù.

然后那两年基本上都没有工作，也没收入。

and had no jobs nor income.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

669

Yīzhí jiùshì shuā zhe xìnyòngkǎ, hái yǒu wǎng shāng dài dēngdēng.

一直就是刷着信用卡，还有网商贷等等。

(So) I kept using credit cards, getting online loans, etc.

670

Duì, qíshí wǒ yě xiǎng wèn, dāng nǐmen liǎ zài yìqǐ de shíhòu,

对，其实我也想问，当你们俩在一起的时候，

Right, I actually wanted to ask, when you two were together,

671

tā shēnbiān de péngyou yǒuméiyǒu shuō fǎnduì nǐmen zài yìqǐ?

她身边的朋友有没有说反对你们在一起？

did any of her friends have objections?

672

Dāngrán huì yǒu, yǒu yībùfēn de rén

当然会有，有一部分的人

Sure they did. Some of them

673

jiùshì juéde gēn wǒ zài yìqǐ kěnéng huì tuōlěi tā yǐhòu

就是觉得跟我在一起可能会拖累她以后

felt that I might become a burden for her in the future.

674

Bāokuò tā de jiārén yě shì zhège yìsi.

包括她的家人也是这个意思。

Her family felt the same way.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

675

Juéde gēn wǒ zài yìqǐ méi le xíngxiàng děngděng zhīlèi dōu huì yǒu.

觉得跟我在一起没了形象等等之类都会有。

They felt that being with me, it would make her look bad and so on.

676

Nà liǎng nián lǐ wǒ děng de quèshí yě shì hěn xīnkǔ,

那两年里我等得确实也是很辛苦，

Those two years of waiting was really hard,

677

dànshì wǒ bìng méiyǒu fàngqì,

但是我并没有放弃，

but I never gave up

678

wǒ xiāngxìn tā zǒng yǒu yī tiān hái huì huí dào wǒ shēnbiān.

我相信她总有一天还会回到我身边。

and I believed that she would come back to me one day.

679

Děng le liǎng nián hòu, tā zuìzhōng hái shì huí lái le.

等了两年后，她最终还是回来了。

After waiting for two years, she finally came back.

680

Nà dāngshí bùshì bèi jiā rén suǒ zhù le ma? Hòumiàn zěnmē chū lái de?

那当时不是被家人锁住了吗？后面怎么出来的？

Wasn't she locked up by her family? How did she come out later?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

681

Hòulái tā jiù yīnwèi dāying jiā rén bù zài gēn wǒ liánxì ma.

后来她就因为答应家人不再跟我联系嘛。

Later, she promised her family that she wouldn't contact me anymore.

682

Zuìhòu yě shì yīn zhe zhōngjiān fāshēng le hěn duō de shìqíng,

最后也是因着中间发生了很多的事情，

In the end, because of many other things that happened

683

ránhòu wǒ yě zài bùduàn de zài zhǎo tā,

然后我也在不断地在找她，

and my persistence in contacting her,

684

tā zuìhòu cái xuǎnzé le huílai wǒ shēnbiān.

她最后才选择了回来我身边。

she chose to come back to me.

685

Nà tā fùmǔ hái zhīdào ma? | Xiànzài yīnggāi zhīdào

那她父母还知道吗？ | 现在应该知道

Do her parents know about this now? | They are probably aware of this now.

686

Yǐqián tā de jiějie jiùshì fēicháng de fǎnduì wǒmen de,

以前她的姐姐就是非常地反对我们的，

In the past, her sister was strongly against us being together.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

687

tā jiù rènwéi tā zìjǐ de hūnyīn huì hěn xìngfú ma,

她就认为她自己的婚姻会很幸福嘛，

She thought her own marriage was very happy,

688

dànshì hòulái tā jiějie yě líhūn le.

但是后来她姐姐也离婚了。

but she got divorced afterwards.

689

Suīrán wǒ zìjǐ yě huì duì tā jiějie yǒudiǎn yíhàn,

虽然我自己也会对她姐姐有点遗憾，

I feel sorry for her sister,

690

dànshì wǒ gèng xīwàng tā jiějie

但是我更希望她姐姐

but I hope that she

691

zài zhè yī diǎn dāngzhōng huì yǒu xǐngwù guòlái,

在这一点当中会有醒悟过来，

will wake up from this

692

yīnwèi tā jiějie yǐqián hěn kànzòng wàibiǎo,

因为她姐姐以前很看重外表，

because she used to place great emphasis on (a man's) appearance.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

693

jiùshì tā jiěfu yě shì yī gè zhǎngde bǐjiào shuài,

就是他姐夫也是一个长得比较帅，

My girlfriend's brother-in-law was a handsome man,

694

bǐjiào yǒu xíngxiàng de nánrén,

比较有形象的男人，

he had good looks.

695

dànshì zuìzhōng háishì zǒu dào le hūnyīn de jìntóu.

但是最终还是走到了婚姻的尽头。

But their marriage still came to an end.

696

Suǒyǐ wǒ jiù hěn xīwàng tā jiějie zài zhè yī cì jīnglì hūnyīn dāngzhōng

所以我就很希望她姐姐在这一次经历婚姻当中

So I hope that from this experience,

697

huì duì wǒmen yǒusuǒ gǎibiàn de kànfǎ.

会对我们有所改变的看法。

her sister will change her view about us.

698

Yǒu ma? | Mùqián gǎnjué bù tài yǒu.

有吗？ | 目前感觉不太有。

Did she? | I don't feel it so far.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

699

Dànshì tā yǐjīng zhīdào wǒmen zài yìqǐ, yě bùhuì yǒu tài dà de fǎnduì.

但是她已经知道我们在一起，也不会有太大的反对。

But she already knows that we are together, and she doesn't object to it strongly now.

700

Wǒ xiāngxìn yě tōngguò wǒ zhè jǐ nián de nǔlì,

我相信也通过我这几年的努力，

I am sure that through my hard work for the past few years,

701

tā jiārén yīnggāi yě huì yǒusuǒ gǎibiàn de, duì wǒmen de kànfǎ.

她家人应该也会有所改变的，对我们的看法。

her family might have changed their views on us.

702

Nà zhègè huì yǐngxiǎng nǐ nǚpéngyou gēn jiārén de guānxi ma?

那这个会影响你女朋友跟家人的关系吗？

Does this affect the relationship between your girlfriend and her family?

703

Tāmen xiànzài shì huì liánxì de ma?

他们现在是会联系的吗？

Do they still talk to each other?

704

Yīzhí dōu yǒuliánxì, dōu huì huíjiā, zhèngcháng huíjiā de.

一直都有联系，都会回家，正常回家的。

They've been in touch as normal and she goes back home (sometimes).

The Alarming Decline in China's Birth Rate

705

Nà huì liáo dào nǐmen liǎ zài yìqǐ de zhège shìqing ma? | Bǐjiào shǎo

那会聊到你们俩在一起的这个事情吗? | 比较少

Do they talk about you and her? | Very rarely.

706

Shìbùshì qíshí tā fùmǔ yě zhīdào,

是不是其实她父母也知道,

Could it be that her parents know about this,

707

zhǐshì bù yuànyì qù liáo, ránhòu tā yě bù liáo? | Duì

只是不愿意去聊, 然后她也不聊? | 对

but don't want to talk about it, same with your girlfriend? | Yes.

708

Jiāshàng tā xiànzài de niánjì yě bǐjiào chéngshú le.

加上她现在的年纪也比较成熟了。

Also, she's more mature now.

709

Yǐqián huì líkāi wǒ, yīnwèi zìjǐ de xiǎngfǎ tài guòyú jiǎndān,

以前会离开我, 因为自己的想法太过于简单,

She left me before because her thinking was simple

710

tài guòyú zài hu jiā rén de xiǎngfǎ, kànfǎ.

太过于在乎家人的想法, 看法。

and cared too much about her family's opinion.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

711

Dànshì xiànzài tā zìjǐ zhǎngdà le, tā yǒu le zìjǐ de xiǎngfǎ.

但是现在她自己长大了，她有了自己的想法。

Now that she has grown up, she has a mind of her own.

712

Zhīdào zìjǐ xiǎngyào shénme le | Duì

知道自己想要什么了 | 对

She knows what she wants. | Right.

713

Nà tā zài qián jǐ nián de shíhou huibùhuì yě juéde,

那她在前几年的时候会不会也觉得，

In the first few years, did she feel that

714

wǒ qíshí kěyǐ zhǎodào gèng hǎo de, wǒ wèishénme yào gēn nǐ zàiyìqǐ?

我其实可以找到更好的，我为什么要跟你在一起？

she could find someone better and wondered why she wanted to be with you

715

Yěxǔ zhēn de zǒu chūqu jiùshì huì juéde méiyǒu miànzi,

也许真的走出去就是会觉得没有面子，

because if she went out with you, she might lose face?

716

ránhòu jiārén yòu zhème fǎnduì,

然后家人又这么反对，

Also, her family objected to it,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

717

wǒ wèishénme gāncuì bù gēn nǐ fēnshǒu ne?

我为什么干脆不跟你分手呢？

so why didn't she just break up with you?

718

Kāishǐ de shíhou tā bìng méiyǒu,

开始的时候她并没有，

At first, she didn't have (that thinking).

719

hòulái jīngguò jiālǐ de guànshū... sīxiǎng guànshū, kěnéng huì yǒu.

后来经过家里的灌输... 思想灌输，可能会有。

But later, through her family's influence, she might have thought about this.

720

Nà hòumiàn tā yòu shì zěnmé xiǎngtōng de?

那后面她又是怎么想通的？

How did she later come around?

721

Zhège hái shì yào wèn tā. | Hǎo

这个还是要问她。| 好

You will have to ask her about this. | Okay.

722

Qíshí wǒ zhīdào hěn duō rén shì bù tài huì yuànyì

其实我知道很多人是不太会愿意

Actually, I know that many people wouldn't want to

The Alarming Decline in China's Birth Rate

723

qù fēnxiǎng zìjǐ zhèzhǒng tòngkǔ de jīnglì,

去分享自己这种痛苦的经历，

share their painful experiences.

724

shì shénme ràng nǐ juéding lái shàng wǒmen zhège shìpín,

是什么让你决定来上我们这个视频，

What made you decide to come here

725

ránhòu gēn dàjiā fēnxiǎng ne?

然后跟大家分享呢？

and share it with us?

726

Wǒ juéde tòngkǔ tā yě shì rénshēng de yībùfen,

我觉得痛苦它也是人生的一部分，

I think pain is also a part of life.

727

bùguǎn shì kuàilè de nánguò de, tā dōu shì shēnghuó de yībùfen.

不管是快乐的难过的，它都是生活的一部分。

Both happiness and sadness are parts of life.

728

Rúguǒ nǐ zhǐ biǎoxiàn nǐ zìjǐ kuàilè de yībùfen,

如果你只表现你自己快乐的一部分，

If you only show your happy side,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

729

nà shuōmíng nǐ zhège rén bùgòu zhēnshí, shì guò de hěn xūwěi de.

那说明你这个人不够真实，是过得很虚伪的。

it means that you're not genuine and you live a hypocritical life.

730

Bùguǎn shì tòngkǔ, kuàilè, bēishāng hái shì nánguò děngděng,

不管是痛苦、快乐、悲伤还是难过等等，

Whether it's pain, happiness, sadness, etc.,

731

wǒ juéde zhèxiē dōngxi dōu kěyǐ gēn dàjiā fēnxiǎng.

我觉得这些东西都可以跟大家分享。

they all can be talked about, in my opinion.

732

Zhè bìjìng shì rénshēng, rénshēng de jīngguò jiù yǒu suāntiánkǔlǎ.

这毕竟是人生，人生的经过就有酸甜苦辣。

After all, this is life and it consists of all flavors.

733

Jiù hǎoxiàng wǒ shòu de shānghài,

就好像我受的伤害，

Just like the pain I suffered.

734

rúguǒ bùshì yīn zhe nàxiē rén duì wǒ de cháoxiào, lěngyǎn,

如果不是因着那些人对我的嘲笑、冷眼，

If it wasn't for those who ridiculed me, treated me coldly

The Alarming Decline in China's Birth Rate

735

shènzhì kànqīng wǒ, yě bùhuì yǒu xiànzài de wǒ, nàme jiānqiáng de zìjǐ.

甚至看轻我，也不会有现在的我，那么坚强的自己。

and even looked down on me, I wouldn't be as strong as I am right now.

736

Nǐ juéde shì tāmen zhùjiù le nǐ ma? | Shì

你觉得是他们铸就了你吗？ | 是

You think they have made you who you are, right? | Yes.

737

Wǒ yīnggāi gǎnjī, gǎnjī de bù dāndān shì nàxiē péibàn wǒ de rén,

我应该感激，感激的不单单是那些陪伴我的人，

I should be thankful to, not only those who accompanied me,

738

gèngjiā yào gǎnjī nàxiē kànqīng wǒ de rén.

更加要感激那些看轻我的人。

but also those who looked down on me.

739

Nǐ xiànzài wèilái yǒuméiyǒu shénme jìhuà?

你现在未来有没有什么计划？

Do you have any plans for the future?

740

Xiànzài zhèngzài dǎsuàn xué zhe jiàzigǔ.

现在正在打算学着架子鼓。

I am planning to learn how to play the drums.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

741

Ná de zhù ma xiànzài? | Ná bùliǎo

拿得住吗现在? | 拿不了

Can you hold (the sticks)? | No, I can't.

742

Dànshì wǒ xiǎngdào yī gè bànfǎ, wǒ dài le yī gè shǒutào,

但是我想到一个办法, 我戴了一个手套,

But I found a way and that is, putting on gloves,

743

ránhòu shènzhì yòng jiāozhǐ bǎ nàgè gùnzi gěi tào zhù.

然后甚至用胶纸把那个棍子给套住。

and wrapping the sticks with tape to stabilize them.

744

Huì tòng ma zhèyàngzi dǎ dehuà?

会痛吗这样子打的话?

Will it hurt if you do it this way?

745

Zhān zài shǒu shàng shíjiān jiǔ le quèshí yǒudiǎn tòng,

粘在手上时间久了确实有点痛,

It will hurt if I have them taped on my hands for too long.

746

dànshì wǒ xiāngxìn zhèxiē dōngxi dōu yào fùchū.

但是我相信这些东西都要付出。

But I believe that I have to make an effort to do things like this.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

747

Xué le duōjiǔ le?

学了多久了?

How long have you been learning (to play the drums)?

748

Zhīqián shì xué le yǒu jǐge yuè,

之前是学了有几个月,

In the past, I learned it for a few months,

749

dànshì hòulái zhè yī liǎng nián méiyǒu zěnmé xué.

但是后来这一两年没有怎么学。

but one to two years after that, I started to do it less.

750

Dànshì wǒ xiǎng chóngxīnkāishǐ.

但是我想重新开始。

Now, I want to start over.

751

Nà zhīhòu shì xīwàng bǎ zhège jiàzigǔ zuòwéi nǐ de shìyè de yībùfen ma?

那之后是希望把这个架子鼓作为你的事业的一部分吗?

Do you want to make drums part of your career in the future?

752

Bìng bùshì shìyè, zhè zhǐshì gè àihào, duì zìjǐ de yīzhǒng tiǎozhàn.

并不是事业, 这只是个爱好, 对自己的一种挑战。

No, it will just be a hobby and a challenge.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

753

Háiyǒu wèilái jiù xīwàng zài hūnyīn jiāting zhōng yǒu le zìjǐ de hái zi

还有未来就希望在婚姻家庭中有自己的孩子

In the future, I also hope to have my own children

754

zǔjiàn chéng yī gè pǔpǔtōngtōng de jiāting.

组建成一个普普通通的家庭。

and have an ordinary family.

755

Wǒ bù xūyào yǒu duōme hōnghōnglièliè,

我不需要有多么轰轰烈烈，

I don't need it to be super spectacular,

756

zhǐyào píngpíng dàn dàn jiù gòu le.

只要平平淡淡就够了。

just a simple and ordinary life will be enough.

757

Nà jiǎshè nǐ wèilái nǐ de xiǎohái kàndào nǐ huì juéde

那假设你未来你的小孩看到你会觉得

So if your future kids wonder

758

wèishénme wǒ de bàba gēn biéren zhǎngde bù yīyàng,

为什么我的爸爸跟别人长得不一样，

why their father looks different from others,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

759

nǐ juéde nǐ huì zěnmeyàng qù gēn nǐ de xiǎohái jiěshì zhège shìqíng?

你觉得你会怎么样去跟你的小孩解释这个事情？

how do you think you will explain this to them?

760

Yǐhòu kěnéng wǒ de háizi yě huì xiánqì wǒ,

以后可能我的孩子也会嫌弃我，

Maybe my children will dislike me in the future,

761

nà wǒ dǎsuàn jiāogěi wǒ nǚpéngyou qù zuò.

那我打算交给我女朋友去做。

but I plan to leave this to my girlfriend.

762

Wǒ xiāngxìn tōngguò wǒmen zìjǐ de nǚlì,

我相信通过我们自己的努力，

I believe that through our effort,

763

wǒ de háizi fǎn'ér huì bǐ biéde háizi gèngjiā jiānqiáng.

我的孩子反而会比别的孩子更加坚强。

our children will, on the contrary, be stronger than other kids.

764

Tā huì juéde wǒ de bàba suīrán hé biéren bù yíyàng,

他会觉得我的爸爸虽然和别人不一样，

They will know that although their father is different,...

The Alarming Decline in China's Birth Rate

765

dànshì wǒ xiāngxìn wǒ de háizi yǒu yī tiān

但是我相信我的孩子有一天

I believe one day they will think that

766

tā huì rènwéi wǒ bàba shì gè hěn tèbié de rén.

他会认为我爸爸是个很特别的人。

their dad is a special person.

767

Bāokuò zìjǐ wèilái yǒu gè jìhuà,

包括自己未来有个计划，

I have a plan for my future.

768

bǐrú shí nián hòu xīwàng zìjǐ nénggòu zuò yī jiàn shénmeyàng de shìqing.

比如十年后希望自己能够做一件什么样的事情。

For example, what kind of things I want to do in ten years.

769

Nà nǐ xīwàng shí nián hòu zuò shénme ne?

那你希望十年后做什么呢？

So what do you hope to be doing ten years from now?

770

Chéngwéi yī wèi yǎnjiǎngjiā, qù jīlì gèng duō de rén.

成为一位演讲家，去激励更多的人。

I want to become a public speaker and inspire more people (with my story).

The Alarming Decline in China's Birth Rate

771

Huòzhě zìjǐ yǐhòu kěyǐ chénglì yī gè gōngyì jīgòu

或者自己以后可以成立一个公益机构

Or I can set up a non-profit organization

772

qù bāngzhù yīxiē lèisì wǒ zhèyàng de rénqún huòzhě zhège shèhuì shàng yīxiē...

去帮助一些类似我这样的人群或者这个社会上一些...

to help people like me or others in society

773

jiùshì gèng duō de yīxiē cánzhàng rénshì děngděng.

就是更多的一些残障人士等等。

with disabilities and so on.

774

Wǒ juéde nǐ xiànzài de zhège fēnxiǎng

我觉得你现在的这个分享

I think what you're sharing now

775

yīnggāi yě shì nénggòu yǐngxiǎng hěn duō rén de.

应该也是能够影响很多人的。

will be able to influence a lot of people.

776

Kěnéng tāmen xiànzài juéde

可能他们现在觉得

Perhaps they wonder

The Alarming Decline in China's Birth Rate

777

wèishénme huì yǒu zhème duō bùxìng fāshēng zài wǒ shēnshang,

为什么会有这么多不幸发生在我身上，

why so many misfortunes happen to them.

778

dànshì kàndào nǐ huì juéde qíshí kěnéng hái yǒu gèng duō de rén

但是看到你会觉得其实可能还有更多的人

But by seeing you, they will understand that actually, there are people

779

yǒu gèng duō bùxìng de shìqíng,

有更多不幸的事情，

who have suffered even more miseries

780

dàn tāmen tóngyàng nénggòu jiānqiáng de shēnghuó xiàqu,

但他们同样能够坚强地生活下去，

but are still strong enough to go on

781

érqiě huó de hěn hǎo. | Duì

而且活得很好。| 对

and to live well. | Right.

782

Wǒ bù zhīdào wǒ zìjǐ jiānglái kěyǐ bāngzhù duōshao de rén,

我不知道我自己将来可以帮助多少的人，

I don't know how many people I can help in the future.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

783

yī wàn gè rén dāngzhōng,

一万个人当中，

Out of 10,000 people,

784

wǒ bù yīdìng kě yǐ bāngzhù dào yī wàn gè rén shènzhì yī qiān gè rén,

我不一定可以帮助到一万个人甚至一千个人，

I might not be able to help all of them or even 1000.

785

dànshì zhǐyào zài tái xià nénggòu yǒu yī gè rén

但是只要在台下能够有一个人

But if there's one person who changes

786

yīn zhe wǒ de yǎnjiǎng ér gǎibiàn,

因着我的演讲而改变，

because of my talk,

787

wǒ jiù juéde hěn mǎnzú le.

我就觉得很满足了。

I will feel very satisfied.

788

Dànshì wǒ bù zhīdào néng bùnéng shíxiàn.

但是我不知道能不能实现。

But I don't know if it will come true.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

789

Dàn wǒ huì tōngguò wǒ de nǚlì, jìn zìjǐ zuì dà de nǚlì qù zuò.

但我会通过我的努力，尽自己最大的努力去做。

I will try my best to do it anyway.

790

Wǒ juéde jiù xiàng nǐ zhīqián suǒ zuò de hěn duō shìqíng

我觉得就像你之前所做的很多事情

I think this will be just like many things you've done before

791

dōu shì gāng kāishǐ hěn kùnnan, dàn nǐ dōu zuò dào le.

都是刚开始很困难，但你都做到了。

in which it was difficult at first, but you did it anyway.

792

Nàme zhè jiàn shì wǒ juéde yīnggāi yě shì tóngyàng.

那么这件事我觉得应该也是同样。

So I think this (plan) should work out the same.

793

Wǒ jīngcháng duì zìjǐ shuō,

我经常对自己说，

I often say to myself:

794

méiyǒushénme dōngxī shì zuòbùdào de, zhǐyǒu nǐ xiǎng bùdào de.

没有什么东西是做不到的，只有你想不到的。

"There's nothing that you cannot do, there's only things you never imagined you could do."

The Alarming Decline in China's Birth Rate

795

Hěn duō shíhòu bùshì shuō nǐ bùxíng,

很多时候不是说你不行，

Many times, it's not that you lack the ability,

796

érshì nǐ méiyǒu tōngguò zìjǐ de xiǎngfǎ huòzhě nǐ de nǚlì qù gǎibiàn éryǐ.

而是你没有通过自己的想法或者你的努力去改变而已。

but that you aren't trying to make a change through your thoughts or actions.

797

Hǎoxiàng wǒ kāichē... kāi diànpíngchē,

好像我开车... 开电瓶车，

Just like me driving... driving an E-bike.

798

hěn duō rén bù xiāngxìn, dànshì wǒ yīyàng kěyǐ.

很多人不相信，但是我一样可以。

Many people didn't believe in me, but I was able to do it anyway.

799

Nǐ shì zěnmé xuéhuì de?

你是怎么学会的？

How did you learn?

800

Wǒ sān niánjí de shíhòu jiù kāishǐ xué nàxiē dàrén de zìxíngchē.

我三年级的时候就开始学那些大人的自行车。

I started learning to ride grown-up bikes when I was only in third grade.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

801

Kāishǐ de shíhòu jīngcháng huì shuāidǎo,

开始的时候经常会摔倒，

In the beginning, I often fell off.

802

dànshì wǒ jiù juéde wǒ yīdìngyào xiàng tāmen yīyàng.

但是我就觉得我一定要像他们一样。

But I felt that I needed to (ride bikes) just like others.

803

Wǒ yě bù zhīdào wǒ zìjǐ zěnmé xuéhuì,

我也不知道我自己怎么学会，

I don't know how I learned it,

804

bùzhībùjué dāngzhōng wǒ kěyǐ qí de qilai le.

不知不觉当中我可以骑得起来了。

I was just able to start riding it.

805

Wǒ juéde nǐ hěn xiǎo jiù yǐjīng hěn yǒnggǎn, hěn jiānqiáng le. | Duì

我觉得你很小就已经很勇敢、很坚强了。| 对

I think that from a very young age, you have been brave and strong. | Yes.

806

Yīnwèi cóngxiǎo jiù shòudào rénjiā de bù rèntóng, tāmen jiù juéde nǐ bùxíng.

因为从小就受到人家的不认同，他们就觉得你不行。

I've been discouraged by others since childhood and they thought I couldn't do it.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

807

Suǒyǐ wǒ yuè shòudào tāmen zhèyàng de yīxiē bù rèntóng,

所以我越受到他们这样的一些不认同，

So the more they discouraged me,

808

wǒ de xīn lǐmiàn wǒ jiù juéde wǒ yīnggāi yào gèngjiā de qù zuòdào.

我的心里面我就觉得我应该要更加地去做到。

the more I thought I should make it happen.

809

Yào zhèngmíng gěi tāmen kàn | Zhèngmíng gěi tāmen kàn

要证明给他们看 | 证明给他们看

To prove yourself to them. | Right.

810

Qíshí nǐ kàn nǐ jiù zhǐyǒu yī gè xiǎo de dà mǔzhǐ,

其实你看你就只有一个小的大拇指，

Actually, I see that you only have one thumb,

811

nà nǐ qí zìxíngchē zěnmeyàng kòngzhì shāchē ne?

那你骑自行车怎么样控制刹车呢？

how do you control the brakes while riding a bicycle?

812

Shāchē shì yòng zuǒshǒu zhèyàng kōu.

刹车是用左手这样抠。

I use my left hand to pull it like this.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

813

Diàndòng chē yě shì? | Duì

电动车也是? | 对

Same with E-bikes? | Yes.

814

Dànshì rúguǒshuō wànyī shābuzhù bùshì hěn wēixiǎn ma?

但是如果说万一刹不住不是很危险吗?

But wouldn't it be dangerous if you couldn't stop?

815

Qíshí shì yīyàng de,

其实是一样的,

It's actually the same

816

wǒ shènzhì shì kāi de bǐ hěn duō yīxiē zhèngcháng rén

我甚至是开得比很多一些正常人

and my driving, compared to normal people, is even

817

gèng wěn | Hái yào lìsuo | Duì

更稳 | 还要利索 | 对

more steady. | More steady? | Right.

818

Gèng duō zhèngcháng rén jīngcháng chū shìgù, dànshì wǒ bìng méiyǒu.

更多正常人经常出事故, 但是我并没有。

Many normal people often have accidents, but I never had any.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

819

Bùshì shuō wǒ yīdìng méiyǒu le shǒuzhǐ jiù bù ānquán.

不是说我一定没有了手指就不安全。

It's not necessarily unsafe just because I have no fingers.

820

Ān bù ānquán háishi yào kàn zìjǐ | Duì

安不安全还是要看自己 | 对

It's up to the individual. | Right.

821

Zuìhòu, nǐ hái yǒuméiyǒu shénme xiǎngyào duì

最后，你还有没有什么想要对

Before we go, is there anything you'd like to say to

822

zài guānkàn wǒmen zhè duàn shìpín de rén,

在观看我们这段视频的人，

people who are watching this video right now

823

bìngqiě ne chǔyú rénshēng zhōng

并且呢处于人生中

and to people

824

bǐjiào jiānnán de jiēduàn de rén shuō shénme huà?

比较艰难的阶段的人说什么话？

who are at a difficult stage in their lives?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

825

Wǒ xiǎng shuō de shì rénshēng zhēn de hěn duǎnzàn,

我想说的是人生真的很短暂，

I want to say, life is really short.

826

bùguǎn nǐ yùdào shénmeyàng de kùnnan,

不管你遇到什么样的困难，

No matter what problem you encounter,

827

huòzhě céngjīng yǒu guo shénmeyàng de tòngkǔ,

或者曾经有过什么样的痛苦，

or if once, you had the painful experience

828

shòuguò biéren de cháoxiào lěngyǎn,

受过别人的嘲笑冷眼，

of being ridiculed by others,

829

nàxiē dōu bù zhòngyào le, nàxiē dōu yǐjīng chéngwéi guòqù.

那些都不重要了，那些都已经成为过去。

it's not important anymore because it's all in the past now.

830

Ér nǐ de wèilái hái yǒu nǐ xiànzài zǒu de měi yī bù cái shì zuì zhòngyào de.

而你的未来还有你现在走的每一步才是最重要的。

Your future and what you're doing now is more important.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

831

Nǐ kāixīn yě shì guò yī tiān, bù kāixīn yě shì guò yī tiān,

你开心也是过一天，不开心也是过一天，

You live a day when you are happy, and you live a day when you are sad.

832

nà wǒ hébì yào wèizhe nàxiē bù kāixīn zhěngtiān qù fánnǎo?

那我何必要为着那些不开心整天去烦恼？

So why should you be bothered by these unhappy things all the time?

833

Wǒ hái bùrú hǎohǎo de qù bǎ zìjǐ de měi yī tiān guò hǎo, zhēnxī měi yī tiān.

我还不如好好地去把自己的每一天过好，珍惜每一天。

You might as well live your life well and cherish every day.

834

Tèbié shàng le... xiànzài sānshí duō suì,

特别上了... 现在三十多岁，

Especially now that I am in my thirties,

835

wǒ jiù juéde shēngmìng yuèláiyuè duǎnzàn, wǒ de shíjiān zhēn de bùgòu.

我就觉得生命越来越短暂，我的时间真的不够。

I feel that life is getting shorter and shorter, and I really don't have enough time.

836

Hěn duō shìqíng xiǎng qù zuò dōu hái méiyǒu dáchéng,

很多事情想去做都还没有达成，

There are many things that I want to do, but I haven't done.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

837

méiyǒu shíjiān qù xiǎng nàxiē bù kāixīn de shì.

没有时间去想那些不开心的事。

I don't have time for those unhappy thoughts.

838

Dāngshí nǐ dìyīcì kàndào tā, nǐ shì shénme fǎnyìng?

当时你第一次看到他，你是什么反应？

What was your reaction when you first met him?

839

Duì tā de yìnxiàng shì shénme?

对他的印象是什么？

What was your impression of him?

840

Hěn hàoqí, ránhòu jiù juéde tā hěn tèbié ma

很好奇，然后就觉得他很特别嘛

I felt curious and thought he was special.

841

Érqiě tā kànqǐlai jiùshì hěn chénmèn de yī gè rén ma.

而且他看起来就是很沉闷的一个人嘛。

Also, he looked like a quiet person.

842

Nǐ shì shénmeshíhou zhīdào tā xǐhuan nǐ?

你是什么时候知道他喜欢你？

When did you know he liked you?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

843

Péngyou | Péngyou gàosu nǐ de?

朋友 | 朋友告诉你的？

A friend. | A friend told you?

844

Tā méiyǒu gàosu nǐ ma? Tā bùshì gēn nǐ biǎobái le ma?

他没有告诉你吗？他不是跟你表白了吗？

Didn't he tell you this? Didn't he tell you his feelings?

845

Méiyǒu, qiánqī méiyǒu biǎobái zhīqián jiù zhīdào le ma,

没有，前期没有表白之前就知道了嘛，

Well, I knew it before he told me.

846

suǒyǐ hòulái wǒ jiù zìjǐ shāowēi jiù zhùyì yīdiǎn.

所以后来我就自己稍微就注意一点。

So after that, I started to pay attention to (how I interacted with him).

847

Dāng nǐ zhīdào de shíhou nǐ shì zěnmé xiǎng de?

当你知道的时候你是怎么想的？

What did you think when you found out about (his feelings)?

848

Yě bù zhīdào zìjǐ gāi zěnmé qù miànduì ba,

也不知道自己该怎么去面对吧，

I didn't know how to face it.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

849

yīnwèi rúguǒshuō jùjué tā dehuà, yě pà tā shòudào shānghài.

因为如果说拒绝他的话，也怕他受到伤害。

If I rejected him, I was afraid that he would get hurt.

850

Dànshì rúguǒ jiēshòu dehuà, wǒ yòu bù zhīdào zìjǐ néng bù nénggòu jiānchí xiàqù.

但是如果接受的话，我又不知道自己能不能够坚持下去。

But if I accepted him, I didn't know if I could stick to it.

851

Dāngshí jiùshì yǒu kǎolǜ... kǎolǜ dào tā de wàibiǎo

当时就是有考虑...考虑到他的外表

At that time, did you consider that his appearance

852

kěnéng huì gěi nǐ dài lái kùnrǎo ma?

可能会给你带来困扰吗？

might bother you?

853

Qíshí yě méiyǒu xiǎng tài duō,

其实也没有想太多，

Actually, I didn't think too much about it

854

yīnwèi wǒ de xiǎngfǎ jiùshì bǐjiào jiǎndān de ma,

因为我的想法就是比较简单的嘛，

because my thinking was simple.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

855

zhǐyào héshì xǐhuān jiùxíng.

只要合适喜欢就行。

If he was the right fit and I liked him, that would be good enough.

856

Tā yǒu shuō tā gēn nǐ biǎobái, ránhòu gěi nǐ dú le nàge gēcí | Duì

他有说他跟你表白，然后给你读了那个歌词 | 对

He said that when he expressed his feelings to you, he read you some lyrics. | Yes.

857

Nǐ jìde nàge duìbái ma?

你记得那个对白吗？

Do you remember those lines?

858

Jì bùqīng le, yīnwèi dāngshí tài jǐnzhāng le.

记不清了，因为当时太紧张了。

I can't remember them because I was too nervous.

859

Nǐ zhīdào tā yào shuō, shì ba?

你知道他要说，是吧？

You knew what he was gonna say, right?

860

Zhīdào, yīnwèi wǒ yǒu yùgǎn ma,

知道，因为我有预感嘛，

I did, because I had a feeling

The Alarming Decline in China's Birth Rate

861

tā yě shuō yào yuē wǒ chūqù gēn wǒ liáo liáo ma

他也说要约我出去跟我聊聊嘛

since he said he wanted to talk to me outside.

862

Fǎnzhèng jiù tèbié jǐnzhāng,

反正就特别紧张，

Anyway, I was very nervous

863

yě bù zhīdào tā shuō le xiē shénme, jiù nǎozi yī piàn kòngbái de.

也不知道他说了些什么，就脑子一片空白的。

and I didn't know what he said. My mind went blank.

864

Nà shuō wán le zhīhòu, nǐ dāngshí yǒu xiǎng guo yào dāying tā ma?

那说完了之后，你当时有想过要答应他吗？

After he said it, did you consider him?

865

Jiùshì gāng kāishǐ shì méiyǒu de, zhǐshì bù zhīdào zěnme qù gēn tā shuō.

就是刚开始是没有的，只是不知道怎么去跟他说。

At first, no. But I didn't know how to tell him.

866

Nà hòumiàn zěnmeyàng yòu tóngyì le ne?

那后面怎么样又同意了呢？

What made you say "yes" later?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

867

Juéde tā shì yī gè bǐjiào lèguān xiàngshàng de rén,

觉得他是一个比较乐观向上的人，

I felt that he was an optimistic person

868

jiēchù de duō, lǐjiě tā duō yīdiǎn

接触得多，理解他多一点

and after some time, I understood him better.

869

Nǐmen liǎ zài jiēshang huì shǒuqiānshǒu ma? | Ōu'ěr

你们俩在街上会手牵手吗？ | 偶尔

Do you two hold hands on the street? | Occasionally.

870

Qiānshǒu de shíhou huìbùhuì yǒurén dīng zhe nǐmen kàn?

牵手的时候会会不会有人盯着你们看？

Do people stare at you guys when you hold hands?

871

Zhǐyào gēn tā zàiyìqǐ dōu huì yǒu yìyàng de yǎnguāng

只要跟他在一起都会有异样的眼光

As long as I am with him, I always get weird looks.

872

Nǐ huì nánshòu ma?

你会难受吗？

Do you feel bad?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

873

Bùshì shuō tèbié nánshòu,

不是说特别难受,

Not too much.

874

jiùshìshuō yǒushíhòu huì bǐjiào zàihu tāmen de kànfǎ.

就是说有时候会比较在乎他们的看法。

But sometimes, I care about what they think.

875

Hòumiàn fùmǔ shì zěnmē zhīdào de?

后面父母是怎么知道的?

How did your parents find out about this later?

876

Yě shì tōngguò yī gè xīnwén bàodào ba.

也是通过一个新闻报道吧。

Through a news report.

877

Nǐmen shì bèi cǎifǎng le, shì ba?

你们是被采访了, 是吧?

You guys were interviewed?

878

Bùhuì qiánqī dōu zhīdào de, yīzhí dōu zhīdào

不过前期都知道的, 一直都知道

But they knew it beforehand. They had always known it.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

879

Zhǐshì shuō hòumiàn yīnwèi yī gè bàodào dehuà jiù...

只是说后面因为一个报道的话就...

It's just that because of the news report,

880

tā jiù yǐngxiǎng dà le ma.

它就影响大了嘛。

(more people became aware of us being a couple).

881

Jiù hěn duō rén dōu zhīdào le? | Duì

就很多人都知道了? | 对

So, many people found out about it? | Yes.

882

Dāngshí nǐ wèishéme huì tóngyì jiēshòu zhège xīnwén bàodào?

当时你为什么会同意接受这个新闻报道?

Why did you agree to do the news report (I meant, interview)?

883

Bù dānxīn ma? Bù dānxīn hěnduō rén dōu zhīdào,

不担心吗? 不担心很多人都知道,

Weren't you worried? Weren't you worried that many people

884

ránhòu huì duì nǐ zhǐzhǐ diǎndiǎn ma?

然后会对你指指点点吗?

would find out and point fingers at you?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

885

Méiyǒu xiǎng tài duō.

没有想太多。

I didn't think too much about it.

886

Nà dāng nǐ fùmǔ jiù zhīdào le zhīhòu, tāmen shì shénme fǎnyìng?

那当你父母就知道了之后，他们是什么反应？

When your parents found out about this, what was their reaction?

887

Jiù bù tóngyì, jí lì fǎnduì,

就不同意、极力反对，

They strongly opposed it

888

ránhòu yòng gèzhǒng bànfǎ bǎ wǒ quàn huíqù.

然后用各种办法把我劝回去。

and tried everything to get me back.

889

Wǒ tīng tā shuō tāmen bǎ nǐ guān qilai le, zěnmē guān qilai de?

我听他说他们把你关起来了，怎么关起来的？

I heard that they locked you up. How did they do that?

890

Jiù jìnzú bei, bù ràng wǒ chūmén chūqù.

就禁足呗，不让我出门出去。

I was grounded and not allowed to go out.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

891

Nà bù měitiān hái děi yǒu yī gè rén zàijiā kàn zhe nǐ?

那不每天还得有一个人在家看着你？

Wouldn't they need someone to stay at home to watch you every day?

892

Tāmen méiyǒu shuō zhíjiē suǒ zhù mén,

他们没有说直接锁住门，

They didn't really lock the door.

893

jiùshì fǎnzhèng jiù zàijiā bùnéng zǒu jiù xíng le

就是反正就在家不能走就行了

They just didn't allow me to leave home.

894

Nà nǐ dāngshí yǒu diànhuà ma? | Yǒu a

那你当时有电话吗？ | 有啊

Did you have a telephone? | Yes.

895

Hái kěyǐ gēn tā liánxì ba? | Liánxì, bù gǎn liánxì ya

还可以跟他联系吧？ | 联系，不敢联系呀

You could still contact him, right? | I didn't dare.

896

Zhè liǎng nián nǐ de xiǎngfǎ yǒu gǎibiàn ma?

这两年你的想法有改变吗？

Did your thinking change in those two years?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

897

Jiùshì nǐ bèi guān qilai de shíhou nǐ yǒuméiyǒu xiǎng guo jiù fàngqì le?

就是你被关起来的时候你有没有想过就放弃了？

When you were locked up, did you think about giving up on him?

898

Zhōngtú wǒmen yǒu fēnkāi guo ya.

中途我们有分开过呀。

We separated in the middle (of the relationship).

899

Nà hòumiàn yòu shì shénme ràng nǐ zhuǎnbiàn le ne, yòu xiǎngyào huíqu?

那后面又是什么让你转变了呢，又想要回去？

What made you change your mind and go back to him?

900

Yěxǔ zìjǐ jīnglì de duō, ránhòu kàndào shēnbiān de nàxiē péngyou

也许自己经历得多，然后看到身边的那些朋友

Perhaps because I got more experience and saw that many of my friends

901

tāmen dōu shì shībài de bǐjiào duō ma,

他们都是失败的比较多嘛，

failed in (their relationships).

902

suǒyǐ hòulái zìjǐ yě xiǎngtōng le.

所以后来自己也想通了。

So later, I came around.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

903

Érqiě tā duì wǒ yě shì yīzhí tǐnghǎo de,

而且他对我也是一直挺好的，

Also, he had always been nice to me

904

zǒngshì zài wǒ xūyào de shíhou tā jiù huì chūxiàn.

总是在我需要的时候他就会出现。

and showed up whenever I needed him the most.

905

Suǒyǐ wǒ juéde tā... fàngbuxià ba.

所以我觉得他... 放不下吧。

So I felt that I couldn't let go.

906

Tā shì zěnmé duì nǐ hǎo de?

他是怎么对你好的？

How was he nice to you?

907

Tā yě huì mò mò de gěi wǒ mǎi xiē dōngxi chī de huò zhě ānwèi yīxià.

他也会默默地给我买些东西吃的或者安慰一下。

He would buy me things to eat or comfort me.

908

Yě huì zài wǒmen zhēngchǎo de shíhou,

也会在我们争吵的时候，

When we argued,

The Alarming Decline in China's Birth Rate

909

suīrán shuō tā bùhuì shuō zhíjiē gēn wǒ dàoqiàn ma,

虽然说他不会说直接跟我道歉嘛，

although he wouldn't apologize to me,

910

dànshì děng wǒmen chǎo wán zhīhòu, tā qíshí yě shì yǒu gēn wǒ fúruǎn guo de,

但是等我们吵完之后，他其实也是有跟我服软过的，

after the arguments, he would give in to me

911

zhǐshì shuō méiyǒu yòng zhíjiē dàoqiàn nàzhǒng

只是说没有用直接道歉那种

without directly giving me an apology.

912

Jiùshì yòng xíngdòng lái biǎoxiàn chūlai,

就是用行动来表现出来，

He showed it with his actions

913

qíshí wǒ yě nénggòu gǎnshòu de dào.

其实我也能够感受得到。

and I could feel it.

914

Suǒyǐ wǒ hái shì juéde tǐng wēnnuǎn de ba.

所以我还是觉得挺温暖的吧。

So I felt a sense of warmth.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

915

Jiùshì wǒmen chǎo de zài zěnmeyàng,

就是我们吵得再怎么样，

No matter how much we argued,

916

dànshì háishi nénggòu huídào yǐqián yīyàng, suǒyǐ wǒ juéde tǐng xìngfú de.

但是还是能够回到以前一样，所以我觉得挺幸福的。

we could always go back to the same way we were before and I felt quite happy.

917

Nǐmen zàiyīqǐ yě yǒu shí yī nián le,

你们在一起也有十一年了，

You guys have been together for 11 years now.

918

nǐ juéde zhè shí yī nián lái, zhěngtǐ lái shuō shì xìngfú de ma?

你觉得这十一年来，整体来说是幸福的吗？

Would you say you've been happy overall?

919

Gēn tā zàiyīqǐ juéde kāixīn ma?

跟他在一起觉得开心吗？

Do you feel happy being with him?

920

Háishi kāixīn de duō yīdiǎn.

还是开心的多一点。

I feel happy most of the time.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

921

Suīrán shēnghuó yě huì yǒu fánzào yīdiǎn,

虽然生活也会有烦躁一点，

Although there are troubles in life,

922

dànshì háishi huì yìqǐ qù miànduì.

但是还是会一起去面对。

we can face them together.

923

Yǒuméiyǒu xiǎng guo yào jiéhūn liǎng gè rén?

有没有想过要结婚两个人？

Have you guys thought about getting married?

924

Wǒmen dōu yǒu zài jìhuà, fùmǔ nà fāngmiàn méiyǒu tóngyì ma,

我们都有在计划，父母那方面没有同意嘛，

We are planning on this. My parents haven't approved,

925

suǒyǐ yě shì zài nǔlì de xīwàng nénggòu dédào fùmǔ de zhīchí.

所以也是在努力地希望能够得到父母的支持。

so we are working hard to get their support.

926

Nǐ juéde tāmen huì zhīchí ma?

你觉得他们会支持吗？

Do you think they will support you?

The Alarming Decline in China's Birth Rate

927

Āi... yǒudiǎn nán.

哎... 有点难。

Ah... it will be a little difficult.

928

Nà tā de fùmǔ ne? | Háihǎo

那他的父母呢? | 还好

What about his parents? | They're okay.

929

Jiàn guo ma? Nǐmen jiàn guo miàn ma? | Yǒu jiàn guo

见过吗? 你们见过面吗? | 有见过

Have you met them? | Yes, I have.

930

Nǐ duì tā fùmǔ de yìnxiàng zěnmeyàng?

你对他父母的印象怎么样?

What is your impression of his parents?

931

Tǐnghǎo de ya, tā fùmǔ yě shì yī gè hěn lèguān de rén,

挺好的呀, 他父母也是一个很乐观的人,

Very nice. His parents are also very optimistic people,

932

suǒyǐ gēn tā xiāngchǔ yě bǐjiào róngqià.

所以跟他相处也比较融洽。

so I get along well with them.

The Alarming Decline in China's Birth Rate

933

Zěnmeyàng? Shìbùshì yě méi nàme nán?

怎么样？是不是也没那么难？

See? It wasn't so difficult, right?

934

Jǐnzhāng shì jǐnzhāng, dànshì yě méi nàme nán, duìbùduì?

紧张是紧张，但是也没那么难，对不对？

You were nervous, but it wasn't that difficult, right?

935

Wǒ gǎnjué hěn nán!

我感觉很难！

I felt it was very difficult!